

Trade Events Calendar

July 1992 - December 1992

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

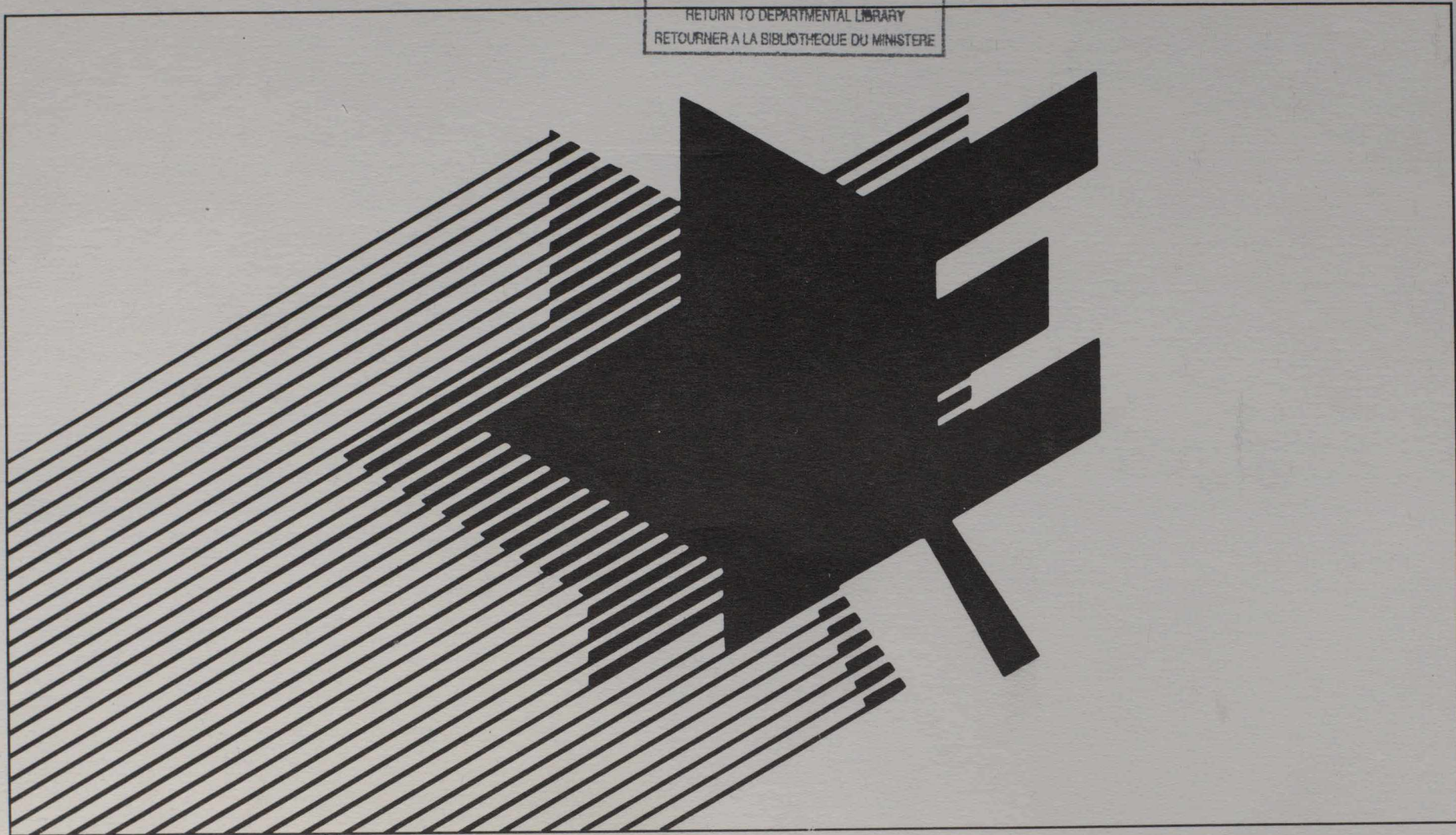
JUL 15 1992

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

NON CIRCULANT
CONSULTER SUR PLACE

Doc
CAI
EA660
T62
EXF
1992
July/Dece
mber

External Affairs
International Trade Canada



Canada

FOREWORD

I am pleased to provide you with this edition of the Trade Events Calendar which has been produced under the auspices of the Trade Development Branch and Chief Trade Commissioner of External Affairs and International Trade Canada (EAITC).

The Calendar is intended to help coordinate the activities of organizations concerned with the promotion of Canadian export trade and is designed to serve as a source of information on trade-related events which may be of interest to Canadian exporters. It was prepared transcribing information provided by over 80 organizations from across Canada involved in various aspects of trade development and awareness. Although every effort and precaution was taken to ensure the information was transcribed as reported, it is the responsibility of the reader, before relying on any information contained in the Calendar, to verify the information with officers responsible for the organization of the event.

The International Trade Development Branch is responsible for fostering the expansion of Canada's international trade and commerce through programs and services to assist companies in their export efforts. The full support and assistance of organizations such as yours is greatly appreciated in pursuing these objectives.

I trust that you will find the Calendar useful in your day to day efforts to assist Canadian exporters meet the challenges of the international marketplace. **Please note that the events listed now cover a six month period and include, in the blue pages, events to take place outside Canada where Canadian participation is supported by EAITC funding. We will continue to produce the Calendar on a quarterly basis.**

Brian W. Schumacher
Assistant Deputy Minister
Trade Development Branch
and
Chief Trade Commissioner

GLOSSARY

DATE	LOCATION	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	SALE CONTACT	LOCAL CONTACT
		ACOA	Atlantic Canada Opportunity Agency	DOC	Department of Communications
		AGCAN	Agriculture Canada	DOD	Department of Development (Newfoundland)
		BCTDC	British Columbia Trade Development Corporation	DWED	Department of Western Economic Diversification
		CEA	Canadian Exporters' Association	EAITC	External Affairs and International Trade Canada
		CIDA	Canadian International Development Agency Inc.	EDC	Export Development Corporation
		CMA	Canadian Manufacturers' Association	EM&R	Energy, Mines and Resources Canada
		DEDT (NB)	Department of Economic Development and Tourism (New Brunswick)	FANDO	Department of Fisheries and Oceans
		DEDT (ALTA)	Department of Economic Development and Trade (Alberta)	FBDB	Federal Business Development Bank
		DEDT (SASK)	Department of Economic Diversification and Trade (Saskatchewan)	ISTC	Industry, Science and Technology Canada
		DOI	Department of Industry (Prince Edward Island)	ITC	International Trade Centre
		DITT (MAN)	Department of Industry, Trade and Tourism (Manitoba)	MAI	Ministère des Affaires internationales (Québec)
		DITT (NS)	Department of Industry, Trade and Technology (Nova Scotia)	MEDSBT	Ministry of Economic Development, Small Business and Trade (British Columbia)
				MITT	Ministry of Industry, Trade and Technology (Ontario)

NEWFOUNDLAND

PAGE 1

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 1-2	St. John's	Incoming German Seafood Buyers	EAITC		(ITC St. John's) P. Rose (709) 772-5511
June 1-3	St. John's	Incoming Delegation from Chile Fisheries Surveillance	ITC, NF		(ITC St. John's) Léo Walsh (709) 772-5511
June 15-16	St. John's	Incoming U.S. Seafood Buyers	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(ITC St. John's) P. Rose (709) 772-5511
June 23-25	St. John's	Offshore Newfoundland '92	NF Ocean Industries Association		(ITC St. John's) Léo Walsh (709) 772-5511
July 27-28	St. John's	Incoming U.S. Seafood Buyers	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(ITC St. John's) P. Rose (709) 772-5511
Aug. 10-11	St. John's	Underutilized Species, Incoming Buyers from Japan	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(ITC St. John's) Keith Warren (709) 772-5511
Sept. 29 Oct. 2	Newfoundland	Visit by Alberta Companies to NOC (Newfoundland and offshore contractors) Re: Hibernia	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Tren Cole (403) 427-4809
October	Newfoundland	Canada International Trade Month	EAITC	(TPO) D. Brown (613) 996-8544	(ITC St. John's) Keith Warren (709) 772-5511
October	St. John's	Marketplace '92	EAITC	(TPO) G. Laframboise (613) 996-8099	(ITC St. John's) Keith Warren (709) 772-5511
October	Newfoundland	Newfoundland and Labrador Export Awards	DOD		(DOD) J. Snow (709) 729-2784
October	Newfoundland	Export Financing Seminar	DOD		(DOD) J. Snow (709) 729-2784

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 16-17	Halifax	Atlantic Partners	Atlantic Provinces Chambers of Commerce (A.P.C.C.)		(ITC Moncton) G.A. Gélinas (506) 851-6440 (A.P.C.C.) Paul Daigle (506) 857-3980
July 29-30	Halifax	Incoming Seafood Buyers Mission from the U.S.A.	EAITC		(ITC Halifax) K. Tisdale (902) 426-9957
August	Halifax	Incoming Underutilized Species Mission from Japan	EAITC		(ITC Halifax) K. Tisdale (902) 426-9957
Aug. 5-7	Nova Scotia	Underutilized Species Mission to Canada from Japan	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(ITC Halifax) K. Tisdale (902) 426-9957
Sept. 16-17	Halifax	Atlantic Canada Computer Show	EAITC		Organizer Tel: (416) 252-7791 Fax: (416) 252-9848
Sept. 22-24	Halifax	NEBS (Incoming new exporters to border states) Mission from the U.S.A. - Software	EAITC		(ITC Halifax) Susan Sweeney (902) 426-9416
Oct. 5 - Oct. 9	Nova Scotia	Small Business Week Breakfast	Halifax Board of Trade		(Halifax Board of Trade) Marilyn Winship (902) 420-0223
Nov. 2-12	Halifax	Trade Mission to Haztech Show	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) T. Cole T. Sharpe Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Nov. 3-5	Halifax	National Services Month '92 Conferences (Tentative)	ISTC, EAITC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949
Nov. 4	World Trade Centre Halifax	Annual Halifax Board of Trade Fall Dinner	Halifax Board of Trade		(Halifax Board of Trade) Sharon Rockwell (902) 420-0223

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July 31	New Brunswick	Incoming Seafood Buyers from Atlanta	EAITC, ITC	(UTI) Peter Egyed (613) 991-9483	(ITC Moncton) John Richard (506) 851-6459

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 15 - Oct. 12	Vieux Port de Montréal, Montréal	Transit '92 (Exhibits on all modes of transportation)	Promexpo Inc.		Pierre-Jean Martin Tel: (514) 527-9221 Fax: (514) 527-8449
July	Parc de l'Exposition, St-Hyacinthe	Exposition de St-Hyacinthe (Agriculture, farm products & consumer goods)	Expo de St-Hyacinthe		Info Tel: (514) 773-9307 Fax: (514) 773-8309
July - December	Montreal	FORCE-Exportation	FBDB		(FBDB) Christian Boucher (514) 283-9718
July - December	Sherbrooke	FORCE-Exportation	FBDB		(FBDB) Louis Cayer (514) 283-9718
July - December	Drummondville	FORCE-Exportation	FBDB		(FBDB) Normand Chailier (514) 283-9718
July 4	Montreal	Japanese Granite Buying Mission (15 members)	ITC, ISTC		(ITC Montreal) William Horovitz Tel: (514) 283-8792 Fax: (514) 283-8794
July 6-11	Quebec	Granite Stone Mission to Canada	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
July 21-25	Palais des Congrès, Montréal	Human & Animal Interactions 6th International Conference on Animal Related Therapy, Human & Animal Interaction	EAITC		Info Tel: (613) 747-0262 Fax: (613) 745-1846
July 24 - Aug. 2	Exposition Agricole de Trois- Rivières, Trois- Rivières	Trois-Rivières' Agricultural Fair	Exposition de Trois-Rivières		Info Tel: (819) 374-2714 Fax: (819) 373-9678
August	Convention Centre, Montreal	International Congress of Refrigeration (Agricultural & food technology, air conditioning, biomedical technology, etc.)	EAITC		Info Tel: (514) 489-8671 Fax: (514) 487-3230
August	Sherbrooke	Exposition de Sherbrooke (Farm machinery, government booths, household, industry, crafts)	Exposition de Sherbrooke/Sherbrooke Fair Office		Info Tel: (819) 563-5651 Fax: (819) 820-1016

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Aug. 2-4	Palais des Congrès, Montréal	Jewellery Buy Mart (Silver and gold jewellery, watches, clocks, silverware, precious and semi-precious stones, gifts.)	Quebec Jewellers' Corporation		Lise Petitpas Tel: (514) 728-3686 Fax: (514) 728-2718
Aug. 15-17	Place Bonaventure, Montréal	Canadian International Footwear Exposition (Footwear, handbags)	Canadian International Footwear Exposition		Lina Romano Tel: (514) 937-8118 Fax: (514) 937-7066
Aug. 19-30	Fairgrounds, Quebec	Expo Québec (Industrial, commercial, agricultural & food)	La Commission de l'Exposition Provinciale de Québec		Marcel Rochette Tel: (418) 691-7110 Fax: (418) 691-7249
Aug. 23-26	Place Bonaventure, Montréal	Montreal Fall Gift (Giftware, stationery, kitchenware, luggage and leathergoods, pottery, china and glass, handcrafted products, games, jewellery, silver and brassware, bath accessories, toys)	Southex Exhibitions		Margaret Johnston Tel: (416) 445-6641 Fax: (416) 442-2077
Aug. 26	Montréal	Portes Ouvertes Universitaires "Centre ECHO - Application Multimédia"	CITEC (Centre d'initiative technologique de Montréal) et Université du Québec		Jacques Mc Neill Tel: (514) 744-8930 Fax: (514) 744-8907
September	Montreal	U.S.A. Workshop: Catalogue Sales	MAI (Québec)		Jean-Pierre Leclerc Tel: (514) 499-2153 Fax: (514) 873-4230
September	Montreal	Montreal Business Rendez-vous	Montreal Board of Trade		(BMC, MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
September	Montreal	Basis and Advanced Management Skills Workshop for Supervisors and Managers	Montreal Board of Trade		(BMC, MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
September	Montreal	Members' Forum	Montreal Board of Trade		(BMC, MBT) Tel: (514) 878-4651 Fax: (514) 878-2262
September	Quebec	Timber Harvesting Mission	EAITC	(PNJ) J.W. HALL (613) 996-2463	
September - October	Montreal	Seminar/Meeting with an Invited Indian Business Team for the Production of Joint Collaborations and Trade	Canada-Indian Business Council (CIBC)		(Executive Dir., CIBC) The Canadian Chambers of Commerce (613) 238-4000

QUEBEC

PAGE 3

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
September - November	Montreal	Course: "Introduction to International Trade"	Association des Manufacturiers du Québec		Ginette Desroches Tel: (514) 866-7774 Fax: (514) 866-3779
Sept. 1-3	Place Bonaventure, Montréal	Transfreight '92, Montreal International Freight Transportation Show (Freight transportation and related services)	Éditions Bomart Ltée		Pierre Gravel Georgina Richard Evelyne Labonté Tel: (514) 337-9043 Fax: (514) 337-1862
Sept. 9 - Oct. 19	Montréal	Cours "Le Négociant International / Introduction" (Cours d'introduction sur les techniques d'import-export utilisées dans le commerce international. Les lundis et mercredis, de 18h30 à 21h30)	Association des Maisons de Commerce Extérieur du Québec (AMCEQ) - et - Ministère des Affaires Internationales du Québec		Alain Gagnon Tel: (514) 286-1042 Fax: (514) 848-9003
Sept. 12-14	Place Bonaventure, Montréal	Bomex '92 (Building & materials)	Silver Group Communications		Howard Silver Tel: (403) 228-4637 Fax: (403) 229-9742
Sept. 13-14	Place Bonaventure, Montréal	Interior Decorator's Show	EAITC		Info (514) 323-8480
Sept. 13-17	Quebec	RTAC Exhibition '92 (Transportation related products & services)	EAITC		Info Tel: (613) 521-4052 Fax: (613) 521-6542
Sept. 16	Club Saint-Denis, Montréal	Breakfast Meeting	Centre International GP		Pierre Gaudreau Tel: (514) 848-6100 Fax: (514) 848-9992
Sept. 17-24	Quebec	Timber Harvesting Equipment Incoming Mission	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Sept. 18-19	Montreal Convention Centre, Montreal	Rehabex - Montreal (Wheelchairs, hospitals, rehab services, sports medicine products, incontinence products, associations)	ECM Exhibition & Conference Management Ltd.		Diane Laporte Guy Martin-Laval Tel: (514) 288-8811 Fax: (514) 288-9125
Sept. 20-22	Place Bonaventure, Montréal	Montreal Hardware & Home Centre Show	Quebec Building Materials Retailers Association		Maurice Rhéaume Tel: (514) 646-5799 Fax: (514) 646-6171

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 22-24	Place Bonaventure, Montréal	Canadian International Womenswear Show (Womenswear, sportswear, lingerie and accessories)	Le Groupe Expositions Inc.		Richard Leclair Tel: (514) 272-0606 Fax: (514) 272-6699
Sept. 22-24	Palais des Congrès, Montréal	SCIB 92 Canadian Computer/Office Technology Show (All products and services related to word and data processing. Mini and micro computers, office automation, inter-connection equipment, desktop publishing.)	Industrial Trade & Consumer Shows Inc.		Carl Beaudoin Tel: (514) 270-5481 Fax: (514) 270-6614 Toll free: 1-800-361-0329
Sept. 22 - Oct. 29	Montreal	Course "The International Trader - Introduction" (Introduction course on import-export techniques used in foreign trade. Tuesdays and Thursdays, from 18h00 to 21h00)	Association des Maisons de Commerce Extérieur du Québec (AMCEQ) et Ministère des Affaires Internationales du Québec		Alain Gagnon Tél: (514) 286-1042 Fax: (514) 848-9003
Sept. 25-28	Place Bonaventure, Montréal	Residential Heating Show	EAITC		Info (514) 270-4944
Sept. 30 - Oct. 4	Place Bonaventure, Montréal	Congrès Sommet PME (1ère édition)/Congress	Martin International		Serge Martin Tel: (514) 288-3931 Fax: (514) 288-0641
October	Montréal	Colloque : "Les Grappes Industrielles de la Construction"/ Conference	Centre International GP		Pierre Gaudreau Tel: (514) 848-6100 Fax: (514) 848-9992
October	Hôtel Reine Elizabeth, Montréal	International Conference on Tourism and the Environement	Société de Développement Économique du Saint-Laurent (SODES)		M. Gagnon Tel: (514) 283-9202 Fax: (514) 283-9451
October	Montreal	"Matchmaking 92" - Meeting Between Trading Houses and Manufacturers to Promote Exports of their Products	Association des Maisons de Commerce Extérieur du Québec (AMCEQ) - et - Ministère des Affaires Internationales du Québec		Alain Gagnon Tel: (514) 286-1042 Fax: (514) 848-9003
October - November	Convention Centre, Laval	Motorcycle Dealer & Trade Show (Introduction of new motorcycle to the dealer)	EAITC		Info Tel: (416) 362-7966 Fax: (416) 362-3950
Oct. 1	Hôtel Delta (Salon Opus II), Montréal	Business Meeting on Biotechnology (from 8:00 a.m. to 9:30 a.m.)	CITEC (Centre d'initiative technologique de Montréal)		Linda Perron Tel: (514) 744-8929 Fax: (514) 744-8907

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 1-4	Place Bonaventure, Montréal	8e Salon International Le Monde des Affaires/Show	Martin International		Serge Martin Tel: (514) 288-3931 Fax: (514) 288-0641
Oct. 2-4	Montreal Convention Centre, Montreal	Montreal International Interior Design Show (Office and commercial furniture, floor and wall coverings, fabrics, interior building materials, art, services)	Interface Design		Ginette Gadoury Tel: (514) 273-4030 Fax: (514) 273-3649
Oct. 4-6	Montreal	CEA 49th Annual Convention in Conjunction with the 350th Anniversary of the Founding of the City of Montreal. Theme: Team Canada - The Way Ahead.	CEA		(CEA) Mrs. L. Hébert Tel: (613) 598-2774 Fax: (613) 237-2690
Oct. 5	Montreal	Canada Export Awards, 1992	EAITC	(TPO) Beverly Hexter (613) 996-2274	
Oct. 6-8	Quebec Municipal Convention Centre, Quebec	Salon Rest-Hôte (Equipment, services and products for hotel, restaurant, motel, hospital, industrial caterers)	ARQ - Association des Restaurateurs du Québec		Bernard Fortin (514) 527-9801
Oct. 6-8	Parc de l'Exposition Québec, Québec	Salon Industriel de Québec (Machine tools and attachments, metalworking, production machinery, materials handling, welding supply, hand and power tool, etc.)	Les Promotions André Pageau Inc.		André Pageau Tel: (418) 623-3383 Fax: (418) 623-5033
Oct. 10-12	Place Bonaventure, Montréal	Montreal Hobby Show	EAITC		Info (514) 484-9599
Oct. 15	Centre Sheraton, Montréal	Expo-Rencontre Contech Inc. (Building and innovative construction products and services)	Expo-Rencontre Contech Inc.		Paul-Emile Lizée Tel: (514) 646-1833 Fax: (514) 646-1754
Oct. 15-18	Place Bonaventure, Montréal	Montreal Ski Show (Ski and snow-board manufacturers and distributors, ski resorts and lodges, cross country regrouping and exhibitors, ski related products, airlines and travel agencies)	The Sportsmen's Shows		Francine St-Laurent Tel: (514) 866-5409 Fax: (514) 866-4092
Oct. 19-23	Palais des Congrès, Montréal	APICS International Exhibition & Conference (American production & inventory control society exhibition)	American Production & Inventory Control Society Exhibition		Info Tel: (703) 237-8344 Fax: (703) 534-4767
Oct. 21-22	Place Bonaventure, Montréal	The Montreal Open Systems Show (To promote open systems applications, programs and data bases, which feature networking real-world solutions.)	ECM Exhibition & Conference Management Ltd.		Paul J. Day Tel: (416) 274-5505 Fax: (416) 274-0060

QUEBEC

PAGE 6

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 21-22	Place Bonaventure, Montréal	Electrical Product Show	EAITC		Info (514) 747-4418
Oct. 21 - Dec. 12	Montréal	Cours "Le Négociant International Avancé" (Cours sur la création et opérations d'une maison de commerce. Cas pratiques et exercices. Les lundis et mercredis, de 18h15 à 21h45)	Association des Maisons de Commerce Extérieur du Québec (AMCEQ) et Ministère des Affaires Internationales du Québec		Alain Gagnon Tel: (514) 286-1042 Fax: (514) 848-9003
Oct. 22-24	Place Bonaventure, Montréal	Expocam '93 (Industry showcase for trucking industry)	Southex Exhibitions		Judy Hurd Tel: (416) 445-6641 Fax: (416) 442-2207
Oct. 25-28	Convention Centre, Quebec	F.A.D.A. '92 (Suppliers to auto industry)	Fed. Auto Dealer Association of Canada		Valerie Gardner Tel: (416) 224-5161 Fax: (416) 224-2669
Oct. 29 - Nov. 1	Place Bonaventure, Montréal	Salon International Tourisme/Voyages (Acta-Québec)	Promexpo Inc.		Maguy Rigaud Tel: (514) 527-9221 Fax: (514) 527-8449
Oct. 31 - Nov. 4	Place Bonaventure, Montréal	International Tourism & Travel Show 1992 (Travel products and service suppliers, wholesalers, airlines, tourism bureaus, hotel chains and travel agents)	Promexpo Inc.		Maguy Rigaud Tel: (514) 527-9221 Fax: (514) 527-8449
Oct. 31 - Nov. 8	Stade Olympique, Montréal	Salon Agriculture et Alimentation	S.A.D.A.Q.		Robert Barbucci Tel: (514) 289-9669 Fax: (514) 289-8711
October - November	Club Saint-Denis, Montréal	Petit Déjeuner - Conférence / Sujet: L'ACDI et ses Programmes d'Aide aux Entreprises Canadiennes. Conférencier Invité: M. Jean-Guy St-Martin de l'Agence Canadienne de Développement International	Centre International GP		Pierre Gaudreau Tel: (514) 848-6100 Fax: (514) 848-9992
November	Montréal	Colloque / Un Centre de Recherche sur la Réhabilitation des Infrastructures Urbaines	Centre International GP		Pierre Gaudreau Tel: (514) 848-6100 Fax: (514) 848-9992
November	Québec	Japanese Buyers' Mission	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Gérald Côté Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
November	Palais des Congrès, Montréal	International Franchising - Affiliated Business Exhibition (Present established domestic & international franchise concepts to entrepreneurs)	EAITC		Info Tel: (416) 971-9526 Fax: (416) 971-9682

QUEBEC

PAGE 7

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
November	Montreal	Course "The International Trader - Advanced" (Course on setting-up and operations of a trading house. Case studies and practical examples. Tuesdays and Thursdays, from 18h15 to 21h45)	Association des Maisons de Commerce Extérieur du Québec (AMCEQ) et Ministère des Affaires Internationales du Québec		Alain Gagnon Tel: (514) 286-1042 Fax: (514) 848-9003
Nov. 3-26	Montreal	National Services Month '92 - Conferences (Tentative)	ISTC, EAITC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949
Nov. 5-8	Pavillon de l'Agriculture et de la Jeunesse, Parc de l'Exposition Provincial, Québec	Cam-Expo Quebec (Presentation of new trucks, vans and accessories)	Pro Expo Inc.		Tel: (418) 871-6130 Fax: (418) 871-3831
Nov. 6-9	Parc Expo, Québec	Computers Show	Gestion Micro-Québec		André Pearson Tel: (418) 527-6648 Fax: (418) 527-2067
Nov. 12-17	Place Bonaventure, Montréal	Montreal Book Fair (Books, educational items)	Salon du Livre de Montréal		Noreen Bélanger Tel: (514) 277-2250 Fax: (514) 277-5436
Nov. 19-21	Palais des Congrès, Montréal	Constructo '92 (Construction related products, equipment and services)	Constructo '92		Mark Peristein Tel: (514) 745-5720 Fax: (514) 339-2267
Nov. 24	Montreal	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) M. Leblanc Tel: (418) 283-3013 Fax: (418) 878-9891
Nov. 26	Hôtel Delta (Salon Opus II), Montréal	Biotechnology Business Meeting	CITEC (Centre d'initiative technologique de Montréal)		Linda Perron Tel: (514) 744-8929 Fax: (514) 744-8907
Nov. 29 - Dec. 1	Convention Centre, Montreal	Security Canada (Exhibits, receptions & seminars)	EAITC		Info Tel: (416) 513-0622 Fax: (416) 513-0624
December	Palais des Congrès, Montréal	Labex '92 (Analytical, instrumentation, biotechnology, laboratory systems, etc.)	EAITC		Info Tel: (416) 252-7791 Fax: (416) 252-9848

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Dec. 6-22	Place Bonaventure, Montréal	Salon des Métiers d'Art du Québec (Arts and crafts in ceramics, wood, jewellery, textile, leather, glass, etchings, photography, multi-media.)	Salon des Métiers d'Art du Québec		Christiane Miot Tel: (514) 270-7770 Fax: (514) 270-7783

ONTARIO

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July	Ottawa	Visit to Canada of Pakistan Minister of Food and Agriculture (To be confirmed)	AGCAN, CWB	(PST) A. Page (613) 996-7256	
July	Toronto	Specialty Food Seminar	Ontario Ministry of Agriculture and Food (OMAF)		(OMAF) Maureen Higa Tel: (416) 861-2988 Fax: (416) 861-2999
July 6-11	Ontario	Granite Stone Mission to Canada	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
July 9	Toronto	Japanese Stone and Granite Mission	ISTC, EAITC Ontario Ministry of Northern Development and Mines	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(ITC Toronto) Yolande Baldachin (416) 973-5054
Aug. 9-13	Toronto	Mission to Toronto Gift Show	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Aug. 14-16	Toronto	Mode Premiere Toronto/Fashion Show	EAITC		(DEDT N.B.) Cindy Creamer-Rouse Tel: (506) 453-3984 Fax: (506) 453-3783
September	Sudbury	Basics of Exporting Seminar	ISTC, MITT		(MITT) Gordon N. MacNeil Tel: (705) 675-4330 Fax: (705) 675-4216
September	Toronto	Mission to Toronto Gift Show	EAITC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
Sept. 9	Toronto Montreal	Hardware Buyers Mission (2) from the Commonwealth Caribbean	EAITC	(LGT) J. Dundon (613) 996-6921 R. Rutherford (613) 996-3877	
Sept. 9-11	Toronto	Canadian Premium Incentive Travel & Gift Show	EAITC		Organizer Tel: (416) 252-7791 Fax: (416) 252-9848

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 10	Ottawa	University of Ottawa Seminar on Latin America	EAITC	(LGT) D.I. Campbell (613) 996-4198	(Executive Dir., CIBC) The Canadian Chambers of Commerce (613) 238-4000
Sept. 17-24	Ontario	Timber Harvesting Equipment Incoming Mission	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
September - October	Toronto	Seminar/Meeting with Invited Indian Business Team for the Production of Joint Collaborations and Trade	Canada-India Business Council (CIBC)		(Executive Dir., CIBC) The Canadian Chambers of Commerce (613) 238-4000
Oct. 14-15	Markham	Global Connections '92 (International trade show for the service sector with special emphasis on business opportunities with Mexico)	Exsel Marketing Inc.		(Exsel) Reginal Pearce, Show Manager Tel: (416) 534-3677 Fax: (416) 534-2739
Oct. 20	Toronto	Mexican Mission from Monterrey to Meet Ontario Companies Following the Success of Canada Expo '92 in Mexico	Carmara National De Comerio, Monterrey, Mexico	(LGT) Guill Rishchynski (613) 996-8625	(ITC Toronto) Yolande Baldachin (416) 973-5054
Oct. 21	London	Small Business Week: Small Business Show & Workshops (Trade show)	FBDB		(FBDB) Chic Allison (519) 675-3101
Oct. 22	Sarnia	Small Business Week: Small Business Show & Workshops (Trade show)	FBDB		(FBDB) Chic Allison (519) 675-3101
November	Toronto	Fall Hobby Show '92	EAITC		Organizer Tel: (416) 363-9035 Fax: (416) 369-0515
Nov. 2-5	Toronto	Ontario Motorcoach Association	EAITC		(DEDT N.B.) Nancy Wolstenholme Tel: (506) 453-3984 Fax: (506) 3783
Nov. 3-26	Toronto	National Services Month '92 - Conferences (Tentative)	ISTC, EAITC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Nov. 5	Toronto	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) R. McCorkindale Tel: (416) 973-6211 Fax: (416) 862-1267
Nov. 16-19	Toronto	Canadian Computer Show (Canada's premier computer showplace for data processing & business professional)	EAITC		Organizer Tel: (416) 252-7791 Fax: (416) 252-9848
Nov. 19-21	Toronto	IIDEX '92 (International interior design expo)	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	Organizer Tel: (416) 921-2127 Fax: (416) 921-3660

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July	Winnipeg	Incoming Japan Granite Mission to Canada	EAITC		(ITC Winnipeg) Ronald Laing (204) 983-2594
July	Winnipeg	Visit to Canada of Pakistan Minister of Food and Agriculture (To be confirmed)	AGCAN, CWB	(PST) A. Page (613) 996-7256	
July 6-11	Manitoba	Granite Stone Mission to Canada	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
November	Winnipeg	National Services Month '92 - Conferences (Tentative)	ISTC, EAITC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949
Nov. 20	Winnipeg	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) D. Gyles Tel: (204) 983-5114 Fax: (204) 983-2187

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
May 31 - June 2	Regina	Visit of Mr. Len Edwards, Canadian Ambassador in Korea	ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
July	Regina	Incoming Buyers Mission	Canadian Angus Association		(ITC Regina) L. Tait (306) 780-6325
July 28 - Aug. 2	Regina	Buffalo Days	EAITC, ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
Oct. 5-9	Saskatoon, Regina, Swift Current, Yorkton	Sailing Through U.S. Customs	ITC		(ITC Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
Oct. 16	Saskatoon	Hong Kong Business Seminar	EAITC, ITC Asia Pacific Foundation		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
Oct. 16-18	Saskatoon	Canadian International Business Education Conference	EAITC, ITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
Oct. 28-30	Saskatoon	Business Expo '92	Saskatoon Chamber of Commerce		(Sask. Chamber of Commerce) Dwight Percy Tel: (306) 244-2151 Fax: (306) 244-8366
Nov. 28 - Dec. 4	Regina	Canadian Western Agribition	EAITC, ITC		(ITC Regina) L. Tait (306) 780-6325

ALBERTA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July 1	Calgary	Incoming Trade Mission from Pacific/Asia to PACOM '92	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) J. Choi Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
July 1	Edmonton, Calgary	Incoming Trade Mission from India - Oil and Gas Projects	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) G. Jardine (403) 427-4809 D. Courchene Tel: (403) 495-2959 Fax: (403) 422-9127
July 1-5	Edmonton	Incoming Trade Mission - Hawaii (Building products)	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Hunter Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
July 7-11	Alberta	Incoming Trade Mission General (China trade mission from Heilongjiang provincial government)	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Simon Wan (403) 427-4809
July 15	Edmonton	"Across Two Borders...Dealing Directly with Mexico" Symposium, Northlands Agricom	World Trade Center		(World Trade Center) A. Mikulski (403) 471-7283
July 16-25	Edmonton	Mexican Trade & Cultural Event/Northland Exhibition Center	EAITC		(ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
July 19-23	Calgary	Pacific Asian Congress of Municipalities (PACOM)	ITC, EAITC		(ITC Calgary) G. Milot (403) 292-6409
July 20-24	Edmonton	Incoming Trade Mission from Columbia/Ecuador	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Bill Jaschke Tel: (403) 427-4809 D. Courchene Tel: (403) 495-2959 Fax: (403) 422-9127
July 20-25	Calgary	The Pacific Asia Congress of Municipalities Conference and Exposition	DWED		(DWED) T. Sellen (204) 983-0181

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Aug. 1	Edmonton, Calgary	Seminars - New Exporters to Border States (NEBS) Workshop	DEDT (ALTA) ITC, EAITC		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Aug. 15	Calgary	PEMEX Procurement Seminar	EAITC, EDC	(LGT) G.E. Rishchynski (613) 996-8625	W. Jaschke
Sept. 1	Calgary	Seminar - New Exporters to Border States (NEBS) Workshop	DEDT (ALTA) ITC, EAITC		(DEDT ALTA) J. Tam Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Sept. 1	Edmonton, Calgary	Incoming Trade Mission Oil & Gas (Pakistan incoming delegation expected from Pakistan on oil and gas projects)	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) G. Jardine Tel: (403) 427-4809 D. Courchene Tel: (403) 495-2959 Fax: (403) 422-9127
Sept. 1	Edmonton, Calgary	Seminars - "Doing Business with Taiwan"	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Jay Tam (403) 427-4809
Sept. 1	Alberta	Incoming Trade Mission (Trade mission from Liaoning sciences & technology, China)	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Josephine Choi (403) 297-6284
Sept. 1	Edmonton	Monthly Meeting with International Business Club	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Chris Makowski (403) 429-4809
Sept. 2-6	Calgary	Spruce Meadows EquiFair '92	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Hunter D. Chinski Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Sept. 9-13	Calgary	Incoming Trade Mission from Mountain States	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Nimmo (403) 427-4809
Sept. 16	Edmonton	Monthly Meeting International Trade Committee - Edmonton Chamber of Commerce	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Chris Makowski (403) 427-4809

ALBERTA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 29 - Oct. 4	Calgary	Incoming Trade Mission from Atlanta, U.S.A. (Incoming buyers to source secondary wood products)	DEDT (ALTA) ITC, EAITC		(DEDT ALTA) Bob Hunter (403) 427-4809
September - October	Calgary	Seminar/Meeting with an Invited Indian Business Team for the Production of Joint Collaborations and Trade	Canada - India Business Council (CIBC)		(Exec. Dir., CIBC) The Cdn. Chamber of Commerce (613) 238-4000
Oct. 1	Calgary	Incoming Trade Mission from Idaho	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Westlund Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Oct. 1	Calgary	Aerospace Task Force Meeting	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Brian Westlund (403) 427-4809
Oct. 4-6	Calgary	Eleventh CERI International Oil & Gas Conference	EAITC		(ITC Calgary) D. Gaston (403) 292-6642
Oct. 6	Edmonton	Monthly Meeting - Edmonton International Business Club	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Chris Makowski (403) 427-4809
Oct. 6-8	Edmonton, Calgary	Incoming Trade Mission from New York State (Trade and investment meetings)	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Tren Cole (403) 427-4809 (ITC Calgary) D. Gaston (403) 292-6642
Oct. 15	Edmonton	Hokkaido Mission to Canada	EAITC, PNJ	(PNJ) G. Ritche (613) 995-1677	(ITC Calgary) D. Gaston (403) 292-6642
Oct. 21	Edmonton	Monthly Meeting - International Trade Committee - Edmonton Chamber of Commerce	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Chris Makowski (403) 427-4809
Oct. 21-22	Edmonton	Western Canada Computer & Software Expo	EAITC		Organizer Tel: (403) 276-7881 Fax: (403) 276-5026

ALBERTA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 25-31	Calgary	Incoming Trade Show from Idaho	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) J. Keller Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Oct. 28-30	Edmonton Convention Centre	Edmonton Business Expo	Edmonton Chamber of Commerce		(Edmonton C. of C.) Belva Palmer (403) 426-4620
Nov. 1	Calgary	Annual General Meeting Alberta Aerospace Association	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Brian Westlund (403) 427-4809
Nov. 3-26	Edmonton	National Services Month '92 - Conferences (Tentative)	ISTC, EAITC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclair (613) 954-2949
Nov. 18	Edmonton	Monthly Meeting International Trade Committee - Edmonton Chamber of Commerce	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Chris Makowski (403) 427-4809
Nov. 18	Edmonton	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) B. Stanton Calgary Office Tel: (403) 292-6868 Fax: (403) 292-6902
Nov. 23-27	Edmonton	Incoming Trade Mission from Ohio or Atlanta	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Hunter Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Dec. 1	Edmonton	New Exporters to Border States (NEBS) Seminars	EAITC		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Dec. 1	Edmonton	Monthly Meeting - Edmonton International Business Club	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Chris Makowski (403) 427-4809
Dec. 2	Calgary	New Exporters To Border States (NEBS) Seminars	EAITC		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July 6-11	British Columbia	Japan Granite Stone Mission to Canada	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(ITC Vancouver) Don Cameron Tel: (604) 666-1436 Fax: (604) 666-8330
July 11-12	Victoria	Merchandise Clearance Sale	Evergreen Attractions		Show Organizers Tel: (604) 433-5121 Fax: (604)433-9549 (Evergreen) Libby Whitfield (604) 386-7469
August - September	British Columbia	Underutilized Species Mission to Canada	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(Evergreen) Libby Whitfield (604) 386-7469
September	Vancouver	Wood Specialties Show (Match buyers of forestry equipment worldwide with manufacturers & distributors of equipment)	EAITC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	
Sept. 9-11	Vancouver	AQUA '92 Trade Show (Environment)	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Norm Morrison (403) 427-4809
Sept. 13-15	Vancouver	CSGA Western Market & Rep Show	EAITC		(DEDT Alberta) Jerry Keller (403) 427-4809 Organizer Tel: (514) 393-1132 Fax: (514) 393-9513
Sept. 17-24	British Columbia	Timber Harvesting Equipment Incoming Mission	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Sept. 17-25	Vancouver	Mission to Demo & Expo 92 Auckland	EAITC	Gleddie	
Sept. 18-20	Victoria	Vancouver Island Home & Renovation Show	Evergreen Attractions		(Evergreen) Libby Whitfield (604) 386-7469
Sept. 22-25	Vancouver	Trade Show - Trade Mission to Wood Expo '92	EAITC		(DEDT Alberta) J. Keller/H. Doyle B. Westlund/B. Hinter Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 22-26	Vancouver	Wood Expo '92	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(DEDT Alberta) Brian Westlund (403) 427-4809 Organizer Tel: (604) 433-5121 Fax: (604) 433-9549
Sept 29 - Oct. 4	Vancouver	Incoming Trade Mission from Atlanta (Incoming buyers to source secondary wood products)	DEDT (ALTA) ITC, EAITC		(DEDT ALTA) Bob Hunter (403) 427-4809
Oct. 27-30	Vancouver	Inter Comm '92	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Brian Westlund (403) 427-4809
Nov. 3-26	Vancouver	National Services Month Conference '92	EAITC	(TPF) L.R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) G. Leclaire (613) 954-2949
Nov. 16	Vancouver	Let's Talk Risk Workshop	EDC		(EDC) R. Johnson Tel: (604) 666-6234 Fax: (604) 666-7550
Nov. 18	Vancouver	Selling Goods & Services to the U.S. Federal Government Seminar	EAITC, ITC		(ITC Vancouver) Jacalin Crosfield Tel: (604) 666-1440 Fax: (604) 666-8330
Nov. 19	Victoria	Consultants & their Computers	Trade Trends Marketing		(Trade Trends Marketing) Ruth Roman Tel: (604) 361-9598 Fax: (604) 361-9335
Nov. 26	Vancouver	National Services Month '92 - Conferences (Tentative)	ISTC, EAITC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Aug. 28 - Sept. 10	Damascus, Syria	Damascus International Trade Fair (Commercial, industrial and agricultural fair)	EAITC, AMMAN, GBTE	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(ITS Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
October	Israel	Telecom Mission	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
October	Kuwait, United Arab Emirates & Oman	Instrumentation Mission to Kuwait, United Arab Emirates and Oman	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
October	Teheran, Iran	Teheran International Trade Fair	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

LATIN AMERICA & CARIBBEAN

PAGE 1

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July 7	Bogota, Colombia	Bogota International Fair	EAITC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) G. Lemieux (613) 996-5548	
July 7	Asuncion, Paraguay	Expo 92 - Paraguay	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
August	Mexico, Brazil	Trade Mission	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Luis Basso Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
Aug. 8	Guadalajara, Mexico	Expo Metal Mechanica	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) M. Lebleu (613) 995-8804	
Aug. 8	Chile, Mexico	G.I.S. Mission to Chile & Mexico	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann M. Lebleu (613) 996-5549	
Aug. 8	Sao Paulo	Expointer 92	EAITC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) S. Blake (613) 996-4199	
Aug. 8	Brasilia, Caracas	Dairy Cattle Seminar	EAITC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) S. Blake, F. Laberge (613) 996-4199	

LATIN AMERICA & CARIBBEAN

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Aug. 8	Montevideo, Uruguay	Prado Agro 92	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
Aug. 15-25	Chile & Mexico	Outgoing Geomatics Canadian Mission	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Aug. 27-30	Mexico	Confitexpo '92	EAITC	(TAE) S. Lalonde (613) 996-3597	(ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
September	Mexico DF, Guadalajara & Caracas	Computer Software Products Mission	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) M. Lebleu, F. Laberge (613) 996-4199	
Sept. 2-5	Bogota, Colombia	Participating in the Columbia Institute of Petroleum with Canada Stand	Oil & Gas Petrochemical		(DEDT ALTA) Behrooz Sadrehashemi (403) 427-4809
Sept. 2-5	Bogota, Columbia	Columbia Institute of Petroleum Trade Show	AEDT, SADREHASH		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
Sept. 9	Monterrey, Mexico	Process Control Exposition	EAITC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) M. Lebleu (613) 996-4199	
Sept. 9	Sao Paulo, Buenos Aires	Comdex 92	EAITC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) S. Blake (613) 996-4199 G. Schermann (613) 996-5549	

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 9	Mexico DF, Guadalajara, Caracas	Computer Software Products Mission	EAITC Shutte, Lebleu, Lagerge	(LGT) M. Lebleu (613) 996-4199 F. Laberge (613) 943-8807	
Sept. 9	Argentina	Palermo Agricultural Fair	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
Sept. 14-18	Sao Paolo, Brazil	Comdex Show (National stand)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Sept. 29 - Oct. 2	Caracas, Venezuela	Inforven (Information booth)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Sept. 29- Oct. 9	Mexico	Software Canadian Mission to Mexico	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Oct. 7-9	Puerto Rico	Caribcom (Information booth)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 966-1893 Fax: (613) 944-0050	
Oct. 10	Mexico DF (Bogota & Cali)	Plast Imagen 92	EAITC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) M. Lebleu (613) 995-8804 G. Lemieux (613) 996-5548	
Oct. 10	Caracas	Inforven 92	EAITC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921	

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 10	Quito, Ecuador	Mining Equipment Catalogue Show	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Lemieux (613) 996-5548	
Oct. 10	Rio de Janeiro (Buenos Aires)	Oil & Gas Expo 92 (Follow-up on mission to Argentina)	EAITC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) S. Blake (613) 996-4199 G. Schermann (613) 996-5549	
Oct. 10	Bogota	Colombian Oil Congress	EAITC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) G. Lemieux (613) 996-5548	
Oct. 10	Santiago, Chile	FISA 92	EAITC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
Oct. 10	San Juan, Puerto Rico	Caribcom 92	EAITC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) J. Cogné (613) 996-6129	
Oct. 10	Mexico, Caribbean	Trade Mission	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Luis Basso Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
Oct. 10-15	Rio de Janeiro	Participate in the Society of Petroleum Engineers Trade Show (Oil & gas)	EAITC		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

LATIN AMERICA & CARIBBEAN

PAGE 5

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 10-24	Rio de Janeiro	ARPEL Conference & Rio Oil Show	EAITC		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
Oct. 10-24	Bogota, Colombia, Rio de Janeiro & Brazil	Colombian Oil Congress - ARPEL Conference & Rio Oil Show	EAITC		B. Jachke Baires, Perkins
Oct. 18-23	Rio de Janeiro	3rd Latin American Petroleum Congress & Conexpo	EAITC		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
November	San Salvador	XV International Fair of El Salvador (Tentative)	EAITC, LGT	(LGT) T. Bearss (613) 995-9742	
Nov. 21	Colombia	Outgoing Mission to Colombia	EAITC, ACD&T, Jachke (DEDT ALTA)		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

ASIA

PAGE 1

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July	Bangkok	National Defence Minister's Visit to Thailand and Cambodia	National Defence	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
July 1-6	Beijing, China	Modern Railways Exhibition	EAITC		(ITC Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
July 1-21	Osaka	Canada Days in the Kansai	EAITC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
July 15-18	Batam, Indonesia	Pacific Economic Cooperation Council (PECC) Sixth Trade Policy Forum	Pacific Economic Cooperation Council (PECC)	(PNR) Ian Burney (613) 995-8661	(CANPECC) Monica G. Drake Executive Director (604) 684-5986
July 19-21	Melbourne	ASEA 2010 (Strategic conference on Asia/Pacific)	CMA Australian Chamber of Manufacturers	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
July 23-25	Manila	ASEAN Post Ministerial Conference	EAITC	(PST) E. Durand (613) 992-0959 R. Maillot (613) 995-7659	
August	Osaka, Yokohama	Kansai Biotechnology Seminar	EAITC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
August	Osaka, Yokohama	Self-Funded Mission to Bio-Japan	EAITC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
August	Osaka, Japan	Kansai Biotechnology Seminar	EAITC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
Aug. 6-10	Manila	Office World International (Exhibition on office automation, systems, communications, computers, etc.)	EAITC		Organizer Tel: (011-02) 832-0304 Fax: (011-02) 832-3414
Aug. 18-20	Gunnedah, Australia	AGQUIP	EAITC		(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

ASIA

PAGE 2

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Aug. 25-27	Osaka	8th International Gift Show (Kobe)	EAITC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
Aug. 26-30	Philcote, Manila Philippines	Sights & Sounds Asia (International exhibition on audio, visual, lighting, music & broadcast equipment & technology)	EAITC		Organizer Tel: (011-02) 832-0304 Fax: (011-02) 832-3414
Aug. 26-28	Manila	Philippines Telecommunications	EAITC	(PST) R. Maillot (613) 995-7659	
August - September	Beijing, China	Visit to Peking by Saskatchewan Minister of Economic Diversification and Trade (Tentative)	EAITC DEDT (Saskatchewan)		(PNC) D. Mrkich (613) 995-6962
September	Japan	Saskatchewan Trade Mission	DEDT (Saskatchewan) Minister Economical Divers. & Trade	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
September	Tokyo & Alaska	Solo Food Show	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Gérald Côté Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
September	Nagoya, Japan	Canada Food Fair	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
September	Japan	Food Service Show	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
September	Osaka, Japan	Kobe International Gift Show	EAITC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
September	Japan	Kansai 2X4 Association Mission to Home Show (R-200)	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
September	Kuala Lumpur	Asian Food Tech Exhibition	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
September	Wellington, New Zealand	Computing '92 (Information booth)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	

ASIA

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
September	Seoul	Nuclear Power Mission	EAITC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
September	Seoul	Airport Equipment Mission	EAITC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
September	Seoul	Marine Mission	EAITC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
Sept. 1-3	Tokyo	International Confectionary	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Sept. 2-12	Philippines, Singapore, Indonesia	Quebec Government Technical Seminar	Quebec Government	(PST) J. Snyder (613) 996-3667	
Sept. 12-21	Kuala Lumpur, Jakarta, Canberra	Visit to Indonesia, and/or Malaysia and/or Australia by Minister of ISTC and International Trade	EAITC	(PST) J. Snyder (613) 996-3667 R. Brooks (613) 996-1052	
Sept. 17-24	Singapore	3rd Asean Science and Technology Week	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
Sept. 25	Tokyo	International Confectionary Tokyo '92 (ICT 92)	EAITC, PNJ		(ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
Sept. 28 - Oct. 1	Hong Kong	CE-NIT Asia '92 (Information & communication technology; office & organization systems; CAD-CAM)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
September - October	Beijing, China	Mining Mission/Exhibition (Tentative)	EAITC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	
October	Seoul	Tourism Mission	EAITC	(PNC) T. Brophy (613) 996-6987	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

ASIA

PAGE 4

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
October	Fukuoka, Japan	Canada Food Fair (International food product show)	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
October	Japan	Nagoya Import Fair	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
October	Osaka, Japan	International Food Show	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
October	Japan	International Housing Fair	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
October	Osaka, Japan	Kansai Solo Building Products Show	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
October	Japan	Seminar on Aviation/Airport Training Programs	EAITC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
Oct. 5-11	Japan	Nishi Nippon International Trade Fair (Kita kyushu)	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Oct. 13-15	New Delhi	India Comm '92 (Info booth)	EAITC	(PST) A. Page (613) 996-7256	
Oct. 13-17	Osaka	Japan Electronics Show	EAITC	(PNJ) Sandra Neidy (613) 996-2460	
Oct. 14-17	Tokyo	Building Material & Interiors Exhibition (Japan home show)	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2460	
Oct. 19-22	Osaka	Outgoing Trade Mission Global Business Opportunities Convention (GBOC '92)	EAITC		
Oct. 23-26	Osaka	JIFES '92 (6th international food engineering & industry show)	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

ASIA

PAGE 5

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 30 - Nov. 4	Beijing, China	Expo Comm China 92 Show (National stand)	PNC	(PNC) D. Mrlich (613) 995-6962	
October - November	Tokyo	Solo Outdoor Show - Canadian Chancery	EAITC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
October - November	Tokyo, Osaka, Fukuoka	Security Products Mission to Japan	EAITC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
October - November	Tokyo, Nagoya	Solo Granite Show	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
October - November	Vietnam	Agricultural Mission/Show (Tentative)	PNC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	
October - November	Japan	Auto Parts Mission to Japan	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
November	Tokyo	Resort Development Mission	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
November	Hiroshima, Japan	Hiroshima Import Fair	EAITC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
November	Osaka, Japan	Kobe International Boat Show, Osaka	EAITC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
November	Osaka, Japan	Solo Outdoors Products Show (Resort and leisure)	EAITC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
November	Japan	Tokyo International Furniture Show	EAITC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

ASIA

PAGE 6

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
November	Japan	Resort Development Mission	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463 Cathy Patton (613) 995-8596	
November	Japan	Log Home/Outdoor Living Show	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
November	Korea	Canadian Informatic Mission to Korea	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
November	Seoul	Outgoing Pock Mission (Tentative)	EAITC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
Nov. 4-6	Auckland, New Zealand	Foodtech 92 (Info booth)	EAITC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
Nov. 16-22	Seoul, Korea	SIENSTA '92	EAITC Korean Government		(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365 (ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
Nov. 24-26	Tokyo	Solo Log Home Chancery Show	EAITC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Nov. 30 - Dec. 3	Singapore	Offshore South East Asia (Info booth) - (9th international oils & gas exploration production & transmission shore exhibition)	EAITC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	Local Contact Tel: 65-338-4797 Fax: 65-339-5651
December	Pragati, India	Mardan New Delhi, India's Leading Communication Technology	EAITC		N. Morrison/L. Lang Tel: 65-271-1013 Fax: 65-274-4666
December	Taipei	In-Store Promotion of Canadian Products	EAITC	(PNC) T. Brophy (613) 996-6987	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

EASTERN & WESTERN EUROPE

PAGE 1

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
June 25 - July 4	Russia	Mission of the Minister of ISTC and Minister for International Trade to Russia	EAITC		(ITC Regina) D. Dix (306) 780-6099
July 3-7	Amsterdam The Hague	International Broadcasting Convention	EAITC, RWTF	(RWTF) M. Samson (613) 996-5555	(Cdn. Embassy, Hague) R.M. Hoffman Tel: (011-31-706) 361-4111 Fax: (011-31-70) 356-1111
July 6-9	Kenilworth, England	Royal International Agricultural Exhibition	EAITC		(ITC Regina) T. Rogers (306) 975-4365 (ITC Saskatchewan) L. Tait (306) 780-6325
July 6-9	Stoneleigh U.K.	Royal Agricultural Show (Livestock, forage crops)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. High Comm., London) J. Farmer Tel: (011-44-71) 629-9492 Fax: (011-44-71) 491-3968
Aug. 25-28	Stavanger, Norway	Offshore Northern Seas Exhibition (Petroleum related activities at sea and land; technological innovation and development)	EAITC, RWT	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001 Budny (613) 995-4730	(Cdn. Embassy, Oslo) J. Hislop Tel: (011-47-2) 46-69-55 Fax: (011-47-2) 69-34-67
Aug. 29 - Sept. 2	Oslo, Norway	Outgoing Mission to Canada/Norway Offshore Working Group (CNOWG) (Oil and gas)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Cdn. Embassy, Oslo) J. Hislop Tel: (011-47-2) 46-69-55 Fax: (011-47-2) 69-34-67
Aug. 31 - Sept. 4	Bonn, Germany	Canada-Germany Defence RDP (Research, development and production) Meeting	EAITC	(TAG) Pat Fera (613) 996-1762	
September	F.R.G.	Outgoing Canada/Germany RDP Industry Delegation	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Cdn. Embassy, Bonn) J.P. Hamel Tel: (011-49-228) 23-10-61 Fax: (011-49-228) 23-08-57

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

EASTERN & WESTERN EUROPE

PAGE 2

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
September	Copenhagen Denmark, Oslo Norway, Helinski Finland, Stockholm Sweden	Outgoing Informatics/Advanced Technologies Mission (Informatics/computer products including hardware, datacom and software)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
September	Copenhagen Denmark, Oslo Norway, Helinski Finland, Stockholm Sweden	Outgoing Fish and Food Mission (Fish/shellfish/other foods)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
September	Russian Far East	Outgoing Canadian Resources Industries Mission	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Cdn. Embassy, Moscow) Tel: (011-7-95) 141-5070 Fax: (011-7-95) 241-4400
September	Italy, Spain, U.K.	Canadian Furniture Manufacturer - Nexos Mission	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(ISTC Toronto) S. Henry
September	Germany, F.R.G.	Outgoing Canada/German RDP Industry Delegation (Focus on co-operation in simulation technology & industry benefits with DND procurement)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Sept. 1	Russia	Outgoing Mission/Follow-Up NEFTEGAS '92	EAITC		(DEDT Alberta) D. Courchene (403) 495-2259
Sept. 1-4	Munich, F.R.G.	ISPO (Fall) - Sporting Goods & Apparel	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Cdn. Embassy, Bonn) G. Albrecht Tel: (011-49-228) 23-10-61 Fax: (011-49-228) 23-08-51
Sept. 1-4	Amsterdam, The Hague	Aquatech '92 (International exhibition on water technology)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Cdn. Embassy, Hague) V. Smith Tel: (011-31-70) 361-4111 Fax: (011-31-70) 356-111

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 6-13	Farnborough, U.K.	Farnborough International '92 (Aerospace exhibition and flying display with tradex public days)	EAITC	(RWTF) L. Cameron (613) 996-3606	(Cdn. High Comm., London) W. Hugues Tel: (011-44-71) 629-9492 Fax: (011-44-71) 491-3968
Sept. 8-11	Paris, France	Expoprotection/Exposécurité/Exposafety (International exhibition of protection, security and safety)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Cdn. Embassy, Paris) G. Latki Tel: (011-33-01) 47-23-01-01 Fax: (011-33-01) 47-20-19-44
Sept. 8-12	Basel, Switzerland	Orbit 92 (Advanced technology products and services)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(Cdn. Embassy, Berne) P. Connors Tel: (011-41-31) 44-63-81 Fax: (011-41-31) 44-73-15
Sept. 8-13	Frankfurt, F.R.G.	Automechanika (Equipment for vehicles diagnosis, measuring and testing equipment, repairs, etc.)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893 (TAC) J. Dierckx (613) 992-7882	(Cdn. Cons. General, Munich) G. Albrecht Tel: (011-49-89) 22-26-61 Fax: (011-49-89) 228-8187
Sept. 12-21	Thessaloniki, Greece	Thessaloniki International Trade Fair (Large and small scale industry products; technology in general)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Athens) Tel: (011-30-1) 723-9511 Fax: (011-30-1) 724-7123
Sept. 14-20	Zagreb, Yugoslavia	Zagreb International Autumn Fair (Industrial machinery, furniture, agricultural products)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, BGRAD) Tel: (011-38-11) 644-666 Fax: (011-38-11) 641-480
Sept. 16-23	BRNO, Czechoslovakia	International Engineering Fair (High technology in specialized fields)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Prague) J. Boldova Tel: (011-42-2) 312-02-51 Fax: (011-42-2) 311-2991
Sept. 20-30	Holland, Belgium, & Austria	Outgoing Geomatics Canadian Mission	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

EASTERN & WESTERN EUROPE

PAGE 4

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 21-27	Plovdiv, Bulgaria	Plovdiv Technical Fair (International technical fair)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Belgrade) S. Szukits Tel: (011-38-11) 644-666 Fax: (011-38-11) 641-480
Sept. 22-26	St. Petersburg, USSR	PAP-FOR 92 (Forestry and cellulose-paper)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Cdn. Embassy, Moscow) R. Henry Tel: (011-7-95) 241-5070 Fax: (011-7-95) 241-4400
Sept. 29 Oct. 3	Hamburg, F.R.G.	SMM 92 (International trade fair for ships, machinery, marine technology)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Consulate General, Ddorf) W. Anke Tel: (011-49-211) 35-34-71 Fax: (011-49-211) 35-91-65
Sept. 30 Oct. 5	Frankfurt, F.R.G.	Book Trade Services and Remainder Books (Book and periodicals manufacturer and production services to publishers)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Bonn) J.P. Hamel Tel: (011-49-228) 23-10-61 Fax: (011-49-228) 23-08-57
September - October	Katowice, Warsaw, Prague Bratislava Ostrava	Outgoing Environmental Canadian Mission	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Prague) Tel: (011-42-2) 312-0251 Fax: (011-42-2) 311-2791
October	Austria	Outgoing Robotics Mission	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
October	Yugoslavia, Bulgaria & Albania	Outgoing Mining Equipment & Technical Mission	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Belgrade) Tel: (011-38-11) 644-666 Fax: (011-38-11) 641-480
October	Vienna, Austria	Outgoing Mission to Vienna (Canadian specialty fish products)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Vienna) Tel: (011-43-1) 533-3691 Fax: (011-43-1) 535-4473

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
October	Madrid Barcelona Irún Spain	Outgoing Fish Exporters Mission	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Madrid) Tel: (011-34-1) 431-4300 Fax: (011-34-1) 431-2367
October	France	Oceanology Industry Mission (Oceanology)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Paris) G. Latki Tel: (011-33-1) 47-23-01-01 Fax: (011-33-1) 47-20-19-44
October	Vienna, Linz, Graz, Austria	Outgoing Canadian Automatic Robotic Manufacturing Mission	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Vienna) Tel: (011-43-1) 533-3691 Fax: (011-43-1) 535-4473
October	Oslo, Norway	Outgoing RDP Defence Mission	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Cdn. Embassy, Oslo) J. Hislop Tel: (011-47-2) 46-69-55 Fax: (011-47-2) 69-34-67
October	Copenhagen Denmark, Oslo Norway, Helinski Finland, Stockholm Sweden	Nexos Mission - Advanced Technology	EAITC	(RWT) G. Sanderson (613) 995-4730	(Cdn. Embassy, Copenhagen) J. Grantham Stockholm, E. Shelly Oslo, R. Chan, L. Batel
October	Milan, Italy	Outgoing CQS - Controlled Quality Software Mission	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Cons. General, Milan) Tel: (011-39-2) 669-7451 Fax: (011-39-2) 670-4450
October	Italy	Outgoing Air Transport Equipment Mission	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Rome) Tel: (011-39-6) 841-5341 Fax: (011-39-6) 884-8752
Oct. 1-4	Porto, Portugal	Ambiente/Eneren 92 (Forest fighting technology and equipment and Canadair CL-215)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Lisbon) C. Tremblay Tel: (011-34-1) 131-4300 Fax: (011-34-1) 431-2367

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

EASTERN & WESTERN EUROPE

PAGE 6

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 1-6	Poznan, Poland	Polagra '92 (International agro-industrial fair)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Warsaw) L. Watson Tel: (011-48-22) 29-80-51 Fax: (011-48-22) 29-64-57
Oct. 5-9	Amsterdam, Netherlands	Efficiency Beurs 92 (International trade fair for office, information and communications technology)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050 (RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Hague) V. Smith Tel: (011-31-70) 361-4111 Fax: (011-31-70) 356-111
Oct. 6-9	Basel, Switzerland	M.U.T. (European fair for environmental technology in waste treatment and management)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Cdn. Embassy, Berne) W. Naef Tel: (011-41-31) 44-63-81 Fax: (011-41-31) 44-72-15
Oct. 6-10	Greece	Defendory International 92 (Conventional defence technology for land, sea and air)	EAITC, RWTF	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Cdn. Embassy, Athens) G. Goldhawk Tel: (011-30-1) 723-9511 Fax: (011-30-1) 724-7123 (ITC Calgary) Caston (403) 292-6642
Oct. 8-15	Bucharest, Romania	TIB 92 (Bucharest international fair)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Cdn. Embassy, Bucharest) V. Costea Tel: (011-40-1) 12-3-65 Fax: (011-30-1) 724-7123
Oct. 12-16	Utrecht, Netherlands	Machevo-Food Engineering '92 (International exhibition for dairy and food processors beverage industry and biotechnology)	EAITC	(RWT) Santerre (613) 995-6440	(Cdn. Embassy, Hague) Tel: (011-31-70) 361-4111 Fax: (011-31-70) 356-1111
Oct. 12-17	Budapest, Hungary	Europa Telecom 92 (Telecommunications conference and exhibition)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(Cdn. Embassy, BPEST) S.B. Gyonyor Tel: (011-36-1) 176-7312 Fax: (011-36-1) 176-7639

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 13-16	Essen, F.R.G.	Security 92 (International security exhibition; products & services)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-11530	
Oct. 13-16	Barcelona, Spain	Expotronica 92 (Satellite communication equipment, electronic components, cable & TV systems)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1153 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(Cdn. Embassy, Madrid) Tel: (011-34-1) 431-4300 Fax: (011-34-1) 431-2367 (ITC Saskatchewan) Rogers Tel: (306) 775-4365 Fax: (306) 780-6099
Oct. 19-23	Ghent, Belgium	Inter/Elec 92 with INVCAN Round Table on Electronics	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-11530	(Cdn. Embassy, Brussels) Tel: (011-32-2) 135-6040 Fax: (011-32-2) 735-3383
Oct. 20-23	Munich, F.R.G.	Systec 92 (International fair for computer, integrated manufacturing with international congress)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(Cdn. Cons. General, Munich) W. Boehmer Tel: (011-49-89) 22-36-82 Fax: (011-49-89) 228-5787
Oct. 20-23	BRNO, Czechoslovakia	ENVIBRNO International Environmental Engineering Exhibition	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Prague) Tel: (011-42-2) 312-0251 Fax: (011-42-2) 311-2791
Oct. 22-27	Cologne, F.R.G.	Orgatec (International office trade fair)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-11530	(Cdn. Embassy, Bonn) J.P. Hamel Tel: (011-49-228) 23-10-61 Fax: (011-49-228) 23-08-57
Oct. 25-29	Paris, France	SIAL (International food products exhibition; for professionals within food product industry)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Cdn. Embassy, Paris) G. Latki Tel: (011-33-1) 47-23-01-01 Fax: (011-33-1) 47-20-19-44

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

EASTERN & WESTERN EUROPE

PAGE 8

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 27-29	Brussels, Belgium	Seminar on Canadian Strategic Alliances, the Canadian Market and its Characteristics	EAITC	(RWTF) C. Boies (613) 7544	(Cdn. Embassy, Bruxelles) B. Picard Tel: (011-32-2) 735-60-40 Fax: (011-32-2) 735-3383
Oct. 29 - Nov. 5	Dusseldorf, F.R.G.	K 92 (Kunststoff) (International trade fair for plastic and rubber)	EAITC, RWTF	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Cdn. Cons. General, Ddorf) W. Anke Tel: (011-49-211) 35-34-71 Fax: (022-49-211) 35-91-65 (ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959 (ITC Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
November	Moscow St. Petersburg & Kiev, USSR	Outgoing Canadian Mission on Construction Techniques	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Embassy, Moscow) R. Henry Tel: (011-7-95) 241-5070 Fax: (011-7-95) 241-4400
November	Berlin Dresden Halle Leipzig East Germany	Outgoing Canadian Mission to East Germany (Multi-sector mission with emphasis on infrastructure procurement)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Bonn) J.P. Hamel Tel: (022-49-228) 23-10-61 Fax: (011-49) 12-08-57
November	Porto, Portugal	Expotelecom (Telecom data processing information technology)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Nov. 3-5	Amsterdam, Netherlands	Mets '92 (International marine equipment trade show)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
Nov. 3-6	Zurich, Switzerland	IFAS '92 (22nd international trade fair for medical and hospital equipment)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Berne) W. Naef Tel: (011-41-31) 44-63-81 Fax: (011-41-31) 44-72-15

EASTERN & WESTERN EUROPE

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Nov. 3-6	Lyon, France	Pollutec 92 (International exhibition of water, air, noise and waste techniques)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Consulate General, Lyon) R. Woodroofe Tel: (011-33) 72-61-15-25 Fax: (022-33) 78-62-09-36
Nov. 4-6	London, U.K.	Open Systems (Manufacturers & suppliers of open system solutions for U.K. corporate sector)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(Cdn. High Comm., London) W. Hugues Tel: (011-44-71) 629-9492 Fax: (011-44-71) 491-3968
Nov. 6-10	Milan, Italy	SIPRAL '92 (Fresh preserved and frozen food products, catering and products for canteens)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Cons. General, Milan) Tel: (011-39-2) 669-7451 Fax: (011-39-2) 670-4450 (ITC Regina) L. Tait (306) 780-6325
Nov. 10-14	Munich, F.R.G.	Electronica 92 (Electronic components; measuring & test equipment)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Cons. General, Munich) W. Boehmer Tel: (011-49-89) 22-36-82 Fax: (011-49-89) 228-5787
Nov. 11-13	Amsterdam, The Hague	Mets-Marine Equipment Trade Show	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Cdn. Embassy, Hague) R.M. Hoffman Tel: (011-31-706) 361-4111 Fax: (011-31-70) 356-1111
Nov. 12-18	Lyon, France	Emballage 92 (Processing & packaging machinery)	EAITC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Cdn. Cons. General, Lyon) R. Woodroofe Tel: (011-33) 72-61-15-25 Fax: (022-33) 78-62-09-36 (ITC Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

EASTERN & WESTERN EUROPE

PAGE 10

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Nov. 17-20	Essen, F.R.G.	Security 92	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Bonn) J.P. Hamel Tel: (022-49-228) 23-10-61 Fax: (011-49) 12-08-57
Nov. 18-21	Dusseldorf, F.R.G.	Medica Plus Biotech (Technology, pharmaceuticals, diagnostic, therapeutic, optical, orthopedic)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Cdn. Embassy, Bonn) J.P. Hamel Tel: (022-49-228) 23-10-61 Fax: (011-49) 12-08-57
Nov. 18-22	Istanbul, Turkey	Communications Turkey '92 (5th Istanbul international electronics communications exhibition)	EAITC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Nov. 19-22	Lisbon, Portugal	Expotelecom (Telecom, data processing & information technology)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(Cdn. Embassy, Lisbon) C. Tremblay Tel: (011-34-1) 431-4300 Fax: (011-34-1) 431-2367
Nov. 19-23	Ghent, Belgium	Inter/Elec 92 (With investment Canada round table on electronics and electrotechnical material)	EAITC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Nov. 30 - Dec. 4	Paris, France	Pronic 92 (International exhibition of equipment & products for electronics)	EAITC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(Cdn. Embassy, Paris) G. Latki Tel: (011-33-1) 47-23-01-01 Fax: (001-33-1) 47-20-19-44
To be determined	Brussels, Belgium	Mission Nexos to Trade Mart (Consumer goods)	EAITC	(RWT) C. Boies (613) 996-7544	(Cdn. Embassy, Brussels) Tel: (011-32-2) 135-6040 Fax: (011-32-2) 735-3383

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 1

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July	Vandenburg Air Force Base	Space Week '92 (First-time event for Canadian space and space-related companies to attend USAF - Sponsored space week consisting of seminars, workshops and exhibits. May include a "CANADA" portion in the schedule to highlight Canadian capabilities)	EAITC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Cdn. Consulate General, Los Angeles) E. Segundo Tel: (310) 335-4439 Fax: (310) 335-4493
July	Chicago	Midwest Men's Wear Collection (Men's clothing show)	EAITC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9576	(Cdn. Consulate General, Los Angeles) E. Segundo Tel: (310) 335-4439 Fax: (310) 335-4493
July	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Security/Safety, Industrial and Residential	EAITC		(ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Cdn. Consulate General) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
July	Inuvik	Gallery Buyers to Great Northern Art Festival (Indian, inuit carvings, artwork)	EAITC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
July	Atlanta	Atlanta Gift Show (Crafts, giftware)	EAITC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
July	Seattle	Giftware/Rep-Locator Mission	EAITC		(ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Cdn. Consulate General) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
July 1	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Giftware	EAITC DEDT (ALTA)		(DEDT) A. Albrecht Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
July 7-9	Oklahoma City	Compressed Natural Gas Show (Equipment & service related to the natural gas sector)	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
July 10-15	Seattle	Solo Show of Western Canadian Crafts/Giftware (Christmas in July show)	EAITC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
July 13-15	Washington	Urban & Regional Information Systems Association (URISA) Show (Geographic information systems (GIS) products & services)	EAITC	(UTO) D. Conrad (613) 998-9441 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
July 24	Orlando	Outgoing Mission to Designfest '92	EAITC		(ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
July 24-25	Orlando	Designfest 1992	EAITC		(ITC Edmonton) B. Young (403) 495-3329
July 26-28	Louisville	International Lawn Garden & Power Equipment Show (Lawn & garden, power equipment, landscaping, outdoor storage sheds)	EAITC	(UTI) R. McNally 993-7486	(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
July 26-29	Washington	Summer International Fancy Food and Confection Show (Specialty food products)	EAITC Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(ITC Regina) L. Tait (306) 780-6325 Jean-Guy Douville Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
July 26-30	Denver	Outgoing Mission to the American Hospitals Association's Medical Equipment Show	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Nimmo (403) 292-8902
July 27-31	Louisville	Outgoing Mission to the International Lawn Garden and Power Equipment Show	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Hunter (403) 427-4809
July 29 - Aug. 5	Chicago	Outgoing Mission to the National Sporting Goods Association (NSGA) World Sports Expo	DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) B. Hunter (403) 427-4809
August	Boston	Underutilized Fish Species Seminar (Fish & seafood products)	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(Cdn. Consulate, Boston) J. McManus (617) 262-3760

UNITED STATES

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
August	Washington	United States Marine Corps Show	EAITC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Cdn. Embassy, Washington) Tel: (202) 682-1740 Fax: (202) 682-7726
August	Columbus	Solo Representative Locator Show (Crafts, giftware)	EAITC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
August	Fort Worth	USA/GSA Informatics Trade Mission	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
August	Chicago	NEBS (New exporters to border states) - Sporting Goods	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Paul Delaney Tel: (514) 283-3531 Fax: (514) 283-8794 Simone Lauzière Tel: (514) 283-4259 Fax: (514) 283-3302
August	Portland	New Exporter to Border States (NEBS) Mission - Horticulture	EAITC		(ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Cdn. Consulate General) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
Aug. 3-6	Chicago	New Exporter to Border States (NEBS) Mission to the National Sporting Goods Association (NSGA) World Sports Expo	EAITC		(ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Cdn. Consulate General) Geatan Bruneau (312) 616-1860
Aug. 3-6	Tampa	Solid Waste Association of North America (Manufacturers & distributors of solid waste handling equipment, trucks & bodies, land fill compactors, incinerators, consulting services)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Aug. 4-6	Seveca Falls	Empire Farm Days (Farm machinery show)	EAITC		(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 4

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Aug. 5-6	Washington	Fedmicro '92	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 955-0050 (UTO) D. Conrad (613) 998-9441	(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365 (ITC Calgary) G. Milot (403) 292-6409
Aug. 11	Burlington	NEBS (New exporters to border states)	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794
Aug. 14-19	Reno	Outgoing Trade Mission (Retailer show)	EAITC		(DEDT ALTA) J. Keller (403) 427-4809
Aug. 15-18	San Francisco	Western Restaurant Convention & Expo (California restaurant association show) - (Equipment, food products, supplies and services for the U.S. West Coast institutional food services and hospitality industry)	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(ITC Regina) L. Tait (306) 780-6325 SFRAN, Holden, B. Young (403) 495-3329
Aug. 16-19	Chicago	New Exporter to Border States (NEBS) Mission to the National Hardware Show	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	(ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (DEDT ALTA) B. Hunter, H. Doyle (403) 427-4809 (Cdn. Consulate General) Gaetan Bruneau (312) 616-1860
Aug. 19-21	Boston	Windows & OS/2 Trade Show (National stand)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Aug. 25-27	New York	ISC Expo '92 (Security equipment for the protection of persons and property in residences, protected premises and public areas)	EAITC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
Aug. 31 - Sept. 2	Orlando	South East Telecommunications (Telecommunications equipment, software and services)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 5

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
August - September	Washington	Exposition World Space Congress	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794 J. Khoury Tel: (514) 283-4250 Fax: (514) 283-3302
September	San Antonio	American Society for Industrial Security (ASIS) (Security equipment for the protection of personnel, premises & capital equipment in plants, head offices & other industry locations)	EAITC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
September	Dallas	National Business Aircraft Association Show (A first-time event for a Canadian national stand and for participating Canadian commercial aircraft suppliers at one of the largest aircraft shows in the world)	EAITC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Cdn. Cons. General, Dallas) Tel: (214) 922-9806 Fax: (213) 992-9815
September	Washington	Technology Innovation Show (Canadian) (The Canadian embassy will stage a show in the embassy to highlight technically innovative companies & products from the defence, defence-related sector to appropriate U.S. military officials from the Pentagon, military services headquarters & leading Washington area prime contractors or representatives)	EAITC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Cdn. Embassy, Washington) Tel: (202) 682-1740 Fax: (202) 682-7726
September	Boston	Outgoing Defence Simulation Product Mission (This mission to U.S. military officials & prime contractors in the Boston territory will consist of Canadian companies with proven capabilities in products & technologies in operational, training & logistical simulation devices & systems)	EAITC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Cdn. Cons. General, Boston) Tel: (617) 262-3760 Fax: (617) 262-3415
September	Dayton	Outgoing Electro-Optics Mission to Wright-Patterson Air Force Base (This mission will consist of Canadian companies in the electronics/optics sector with capabilities to meet USAF military specifications or equivalent specifications as required. The companies will meet with the R&D & procurement officials to demonstrate their products & technology)	EAITC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Cdn. Govt Defence Trade Office, Dayton, Ohio) Tel: (513) 255-4382 Fax: (513) 255-1821
September	Seattle	U.S. Government Procurement Mission (Non-defence) (Export - ready companies for presentations & site visits with the GSA, NOAA & the University of Washington covering opportunities in U.S. procurement)	EAITC, ITC		(ITC - Vancouver) J. Grosfield Tel: (604) 666-1440 Fax: (604) 666-8330
September	Dallas	MidCon (Electronic components, test equipment, systems and software)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 6

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
September	Los Angeles, San Francisco	Trade Mission (Software, technologies)	EAITC	(UTO) D. Conrad (613) 998-9441	
September	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Residential Hardware/Building Materials	EAITC		(ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Cdn. Consulate General) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
September	Dallas	MidCon (Electronics, television & broadcast)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 044-0050	
September	Rochester	Computer Show/NEBS (New exporters to border states) Mission	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Paul Delaney Tel: (514) 283-3531 Fax: (514) 283-8794 Margot Delaunière Tel: (514) 283-7462 Fax: (514) 283-3302
September	New York	Canada Mode (Women's bridge price fashions)	EAITC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9476	
September	Portland	Pacific Northwest Booksellers Association	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
September	Minneapolis	Upper Mid-West Booksellers Association	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
September	Boston	New England Booksellers Association (Trade and academic books)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
September	Minneapolis	Representative Locator Mission (Athletic apparel)	EAITC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9476	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 7

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
September	Marlborough	Fine Food Exhibition	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Jean-Pierre Potvin Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
Sept. 1	Portland	Outgoing Trade Mission Multisector New Exporters to Border States (NEBS)	EAITC		(DEDT) A. Albrecht Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Sept. 1-3	Atlanta	IMCE (Land mobile) - Para (Mobile communications equipment and services, cellular and radio)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Sept. 8-10	Rochester	Computer & Business Show	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Sept. 9-10	Fitchburg	Solo Building Products Mission (Construction products, building materials and related services)	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
Sept. 9-11	Boston	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Multisectoral	EAITC, ITC		(ITC - Halifax) E. Wang (902) 426-6040
Sept. 9-17	Chicago	IMTS '92 (International machine tool show)	EAITC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
Sept. 10-11	Casper	Wyoming Energy Show	EAITC		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2529 (DEDT ALTA) B. Nimmo (403) 292-8902
Sept. 10-17	Portland, San Francisco, Spokane & Los Angeles	Outgoing Trade Mission	EAITC		(DEDT) B. Westlund (402) 427-4809

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 8

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 11-13	Baltimore	Natural Foods Expo East	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Jean-Guy Douville Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
Sept. 13-14	Detroit	Michigan and Great Lakes Food Services Show (Food and beverage products, equipment, supplies and services for the institutional food services and hospitality industry)	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	
Sept. 13-16	Orlando	Outgoing Trade Mission FLMDA '92 (Building products)	EAITC		(DEDT ALTA) B. Hunter (403) 427-4809
Sept. 15-16	Grand Rapids	Mission to the Biotechnology & Waste Treatment Conference (Industrial waste treatment, bio remediation)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Sept. 15-16	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Building Products	EAITC DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809
Sept. 15-17	Minneapolis	Environmental Solutions Expo	EAITC		(ITC Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
Sept. 15-17	Grand Island	Husker Harvest Days (Farm equipment trade show)	EAITC	(UTI) Peter Egyed (613) 991-9483	
Sept. 20-24	New Orleans	Water Environment Federation (Water pollution control federation) - (Municipal & industrial wastewater treatment equipment, hazardous waste handling, treatment & disposal equipment)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Sept. 22-24	New York	Unix Expo '92 (International trade fair on computer hardware, software and components)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Sept. 23	East Rutherford	National Prepared Frozen Food Festival (A food service trade show refrigerated and frozen for the institutional food service trade)	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	
Sept. 23-25	San Francisco	Ninth Pacific Economic Cooperation Conference (PECC IX)	Pacific Economic Cooperation Council (PECC)	(PNR) Ian Burney (613) 995-8661	(CANPECC) Executive Director G. Drake (604) 864-5986

UNITED STATES

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Sept. 23-26	Boston	Para NEBS (New exporters to border states) - Environment	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794 Serge Hébert Tel: (514) 283-8813 Fax: (514) 283-3302 Émile Beauchamp Tel: (514) 283-8820 Fax: (514) 283-3302
Sept. 28-29	Minneapolis	New Exporter to Border States (NEBS) Mission - Processed Foods	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	(ITC Regina) L. Tait (306) 780-6325
October	Edison	Design '92 (High precision machinery, tools & software CAD-CAM, electrical & electronic components, engineering support services, fluid power, mechanical components, packaging materials, power transmission shapes & forms)	EAITC	(UIT) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
October	Harrisburgh	Mission to the Pennsylvania State - Wide Environmental Event (Engineering consulting services/technologies)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
October	Seattle	New Exporter to Border States (NEBS) Mission - Hi-Tech	EAITC		(Cdn. Consulate General) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777 (ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586
October	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Apparel	EAITC		(Cdn. Consulate General) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777 (ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586
October	New York	NEBS (New exporters to border states) - Clothing	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Paul Delaney Tel: (514) 283-3531 Fax: (514) 283-8794 Gilles Lefebvre Tel: (514) 283-5103 Fax: (514) 283-3302

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 10

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
October	Chicago	NEBS (New exporters to border states) - Office Furniture	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Paul Delaney Tel: (514) 283-3531 Fax: (514) 283-8794 Simone Lauzière Tel: (514) 283-4259 Fax: (514) 283-3302
October	Washington	Hydro-Electric Trade Mission	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794 Aïssa Aomari Tel: (514) 283-7814 Fax: (514) 283-3302
October	Boston	Fish Expo '92	EAITC		(ITC St. John's) P. Rose (709) 772-5511
Oct. 1	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission (Building products)	EAITC DEDT (ALTA)		(DEDT) A. Albrecht Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Oct. 1	Buffalo	Canadian Food and Beverage Show (Food, beverage and seafood products)	EAITC	(UTI) P. Eged (613) 991-9483	
Oct. 2-6	Juneau	9th Annual Yukon Trade Mission to Alaska State Chamber of Commerce Trade Fair and Annual Meeting	ISTC Yukon		(Cdn. Cons. General, Seattle) Tel: (206) 443-1777 Fax: (206) 443-1782 (ISTC Yukon) Larry Bagnell (403) 667-3925
Oct. 3-6	New York	Graph-Expo (Printing equipment trade show)	EAITC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
Oct. 4-7	Washington	Trade Show Society of Petroleum Engineers (SPE) Exhibition and Conference	EAITC		(ITC Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959

UNITED STATES

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 6-8	San Francisco	IBEX International Biotechnology Exposition & Scientific Conference (Biotechnology products & equipment related to biotechnology industry but also to biologicals, pharmaceuticals, diagnostics, veterinary, clinical tests, agricultural applications, chemicals, food processing, synthetics, plastics, energy fuel & minerals. Technology applications, venture capital & investment are also part of the event) Outgoing Mission	EAITC	(UTO) J.P. Petit (613) 991-9482	
Oct. 8	Virginia	TechExpo (Information booth)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Oct. 13-15	Dallas	NetWorld (National stand)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1873 Fax: (613) 944-0050	
Oct. 14-15	Boston	NEBS (New exporters to border states) - Multisectoral	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794
Oct. 15	Syracuse	NEBS (New exporters to border states) - Agri-Food	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Paul Delaney Tel: (514) 283-3531 Fax: (514) 283-8794
Oct. 18-22	Las Vegas	Minexpo International '92	EAITC, UTO	(UTO) P.A. Rolland (613) 991-4475	(ITC Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924 (ITC Edmonton) P. Courchene (403) 495-2959 (DEAT Alberta) B. Westlund (403) 427-4809
Oct. 19-21	Edison	9th Annual New Jersey Environmental Expo (Environmental services & equipment for solid waste management, water resource management, environmental assessment, air pollution control & site reclamation)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Oct. 19-21	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Computer/Electronics	EAITC DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 12

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Oct. 19-22	Seattle	NorthCon (Electronics, television & broadcast)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Oct. 20-27	Boston	NEBS (New exporters to border states) - Technology Transfer	ITC, ISTC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794
Oct. 21-22	Syracuse	Eastern Dairy Deli Show (All food products for dairy/delicatessen trade, including cheeses, cold cuts, baked goods, beverages, condiments)	EAITC		
Oct. 21-27	New York	Eastern Dairy & Deli Show	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Jean-Guy Douville Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
Oct. 24-27	Columbus, Ohio	Ohio Grocers' Association Show (Food)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Carole Lechasseur Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
Oct. 25	New Orleans	Society of Exploration Geophysics (Equipment & related services for the oil & gas industry)	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
Oct. 26-27	Seattle	New Exports to Border States (NEBS) Mission	EAITC		B. Jenkins (DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809
Oct. 26-30	San Francisco	Interop West '92	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Oct. 27-29	Chicago	PC EXPO (Computers, software and peripherals)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Oct. 27-30	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Apparel	EAITC DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809
Oct. 30-31	Minneapolis	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - General	EAITC DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

UNITED STATES

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
November	Los Angeles	New York Fashion Creators (Women's bridge point fashions)	EAITC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9476	
November	Washington	Hazardous Materials Control (HaxMat '92) - (Systems & services for the collection, containment & disposal of toxic/hazardous materials generated by the municipal & industrial processes)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
November	Los Angeles	Mission Out to Wescon (Electronic components, test equipment, manufacturing/production equipment and subsystems)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
November	Philadelphia	Aerospace and Defense Trade Mission	ITC, ISTD		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794 Robert Sirois Tel: (514) 283-8883 Fax: (514) 283-3302
November	Cleveland	Great Lakes Industrial Show (Various machine tools & production machinery)	EAITC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
November	Atlanta	Mission/National Home Health Care Show (NHHS)	ITC, ISTD		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794 Hélène Laprise Tel: (514) 283-2078 Fax: (514) 283-3302
Nov. 1	Boise	New Exporters to Border States (NEBS) Mission (Computer software)	EAITC		(DEDT) B. Westlung A. Albrecht Tel: (403) 427-4809 Fax: (403) 422-9127
Nov. 2-6	Las Vegas	Trade Show COMDEX Fall '92	EAITC, LGT		(DEDT Alberta) B. Westlund (403) 427-4809
Nov. 3-4	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) - Business Counsellors and EDO's	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

UNITED STATES

PAGE 14

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Nov. 3-5	Boston	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Building Materials Technology Transfer	EAITC, ITC		(ITC Halifax) Marjorie Shaw (902) 426-6658
Nov. 4	New York	Canadian Aquaculture Promotion (Farmed salmon, cod, mussels, scallops, trout and other commercial species)	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(Cdn. Consulate, New York) R. Campanale Tel: (202) 768-2400
Nov. 7-10	New York	International Hotel - Motel - Restaurant Show (Food products equipment, furniture, services for institutional food services and hospitality trade)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	Jean-Guy Douville Tel: (514) 873-4410 Fax: (514) 873-2364
Nov. 7-12	Orlando	FEMA/FEWA/AIMRA Annual Meeting	EAITC, ITC		(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
Nov. 8-12	Chicago, Illinois	Pack Expo '92 (Packaging machinery, equipment & supplies)	EAITC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	(ITC Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
Nov. 10-12	Indianapolis	T & D World Expo '92 (Power transmission & distribution equipment, software & services)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
Nov. 10-12	Long Beach	Hazardous Materials Management Conference (HazMat west) (Equipment for the handling, treatment, storage & transportation of hazardous materials & wastes)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Nov. 10-14	Buffalo, New York	NEBS Mission to the Lower Great Lakes Waste & Recycling Expo (Equipment & services for public and private waste & recycling)	EAITC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Nov. 12-14	Minneapolis	Trade Show (Care providers, health care show)	EAITC		B. Jenkins (DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809
Nov. 12	Detroit	Solo Seafood Show (Underutilized species of Canadian lakefish & seafood)	EAITC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(Cdn. Consulate, Detroit) J. Lyons Tel: (313) 567-2340
Nov. 13-15	Pittsburgh	Remodelling Show (All building products used by the remodelling industry - windows, doors, insulation, bathrooms, kitchen products, building materials)	EAITC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
(WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

PAGE 15

UNITED STATES

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Nov. 14-16	Atlanta	National Home Health Care Exposition (Home health care equipment & devices, medical equipment & devices)	EAITC	(UTO) J.P. Petit (613) 991-9482	
Nov. 15-17	Boston	NEBS (New exporters to border states) - Sherbrooke Firms	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794
Nov. 16-18	Las Vegas	COMDEX '92 (National stand)	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	(ITC Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-5924
Nov. 17-19	Orlando	PowerGen (Power generation & distribution equipment, software & services)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	H. Doyle
Nov. 18-20	Las Vegas	SEMA Show	EAITC		H. Doyle
Nov. 25-26	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) - Mission Business Counsellors and EDO's	EAITC DEDT (ALTA)		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809
Nov. 30	Boise	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Computer/ Electronics	EAITC		(DEDT ALTA) Brian Westlund (403) 427-4809
December	New York	Theatrical and Musical Productions	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
December	Seattle	New Exporters to Border States (NEBS) Mission - Mining Equipment	EAITC, ITC		(ITC Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Cdn. Consulate Gen. Seattle) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
Dec. 1-2	Boston	NEBS (New exporters to border states) - Industrial Commissioners	ITC, ISTC		(ITC Montreal) Huguette Lanoue Tel: (514) 283-3650 Fax: (514) 283-8794

TRADE EVENTS CALENDAR - OUTSIDE CANADA
 (WHERE PARTICIPATION BY CANADIAN FIRMS IS SUPPORTED BY EAITC)

Edition: July-December 1992

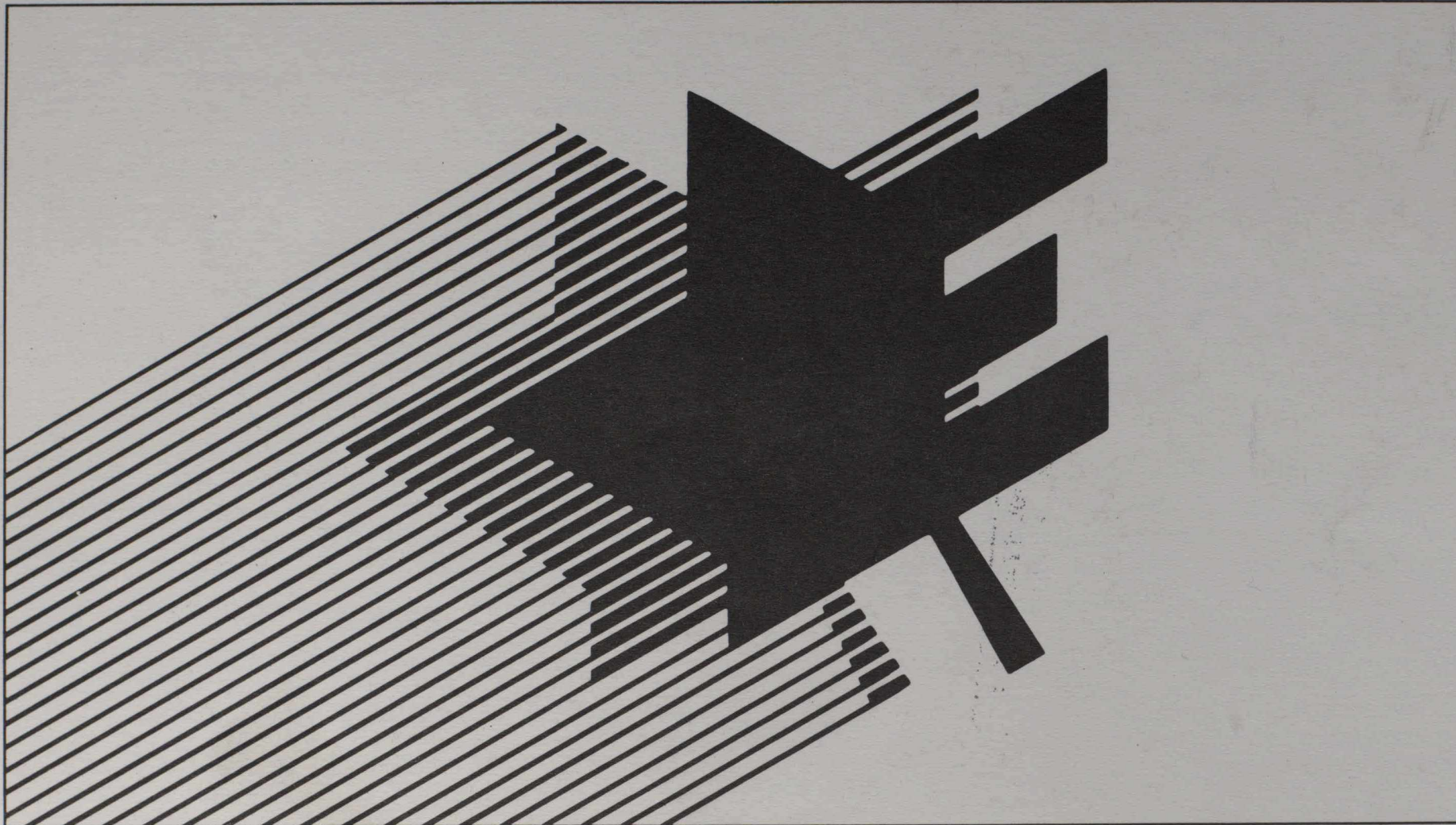
UNITED STATES

PAGE 16

DATE 1992	LOCATION OF EVENT	EVENT	SPONSORING ORGANIZATION	EAITC CONTACT	LOCAL CONTACT
Dec. 2-4	Spokane	Trade Show Northwest Mining Association	EAITC		(DEDT ALTA) Audrey Albrecht (403) 427-4809
Dec. 5-6	Washington	Federal Computer Conference (Information technology)	EAITC	(UTO) D. Conrad (613) 998-9474	
Dec. 8-10	Washington	Federal Computer Conference	EAITC	(TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Dec. 10-12	Miami	Data '92 (Software and peripheral hardware, multiplexers, bridges)	EAITC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474 (TAE) Tel: (613) 996-1893 Fax: (613) 944-0050	
Dec. 10-15	Miami	Outgoing Trade Mission (Miami conference meet with Latin America decision makers)	EAITC		B. Jaschke

Calendrier des événements d'exportation

Juillet 1992 - Décembre 1992



DOCS

CA1 EA660 T62 EXF

1992 July/December

Trade events calendar = Calendrier
des evenements d'exportation

43260808

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01029575 9

AVANT-PROPOS

C'est avec plaisir que je vous fais parvenir cet exemplaire du Calendrier des événements d'exportation qui a été préparé sous les auspices du Secteur de l'expansion du commerce et Délégué commercial en chef des Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada.

Le calendrier a pour but d'aider à coordonner les activités des organismes qui travaillent à promouvoir les exportations canadiennes, et a été conçu pour renseigner les exportateurs canadiens susceptibles d'être intéressés par ces activités. Il a été préparé à partir de la transcription de renseignements fournis par plus de 80 organismes qui, un peu partout au Canada, s'occupent de divers aspects de l'expansion du commerce et de l'information dans ce domaine. Bien que toutes les précautions aient été prises pour s'assurer que les renseignements aient été transcrits tels que rapportés, c'est au lecteur de vérifier la justesse de l'information contenue dans le calendrier auprès des personnes responsables de la mise sur pied de l'évènement.

Le Secteur de l'expansion du commerce extérieur exerce ses activités au moyen de programmes et de services visant à aider les sociétés dans leurs projets d'exportation. Pour lui permettre d'atteindre cet objectif, l'appui et le concours d'organismes tels que le vôtre lui sont extrêmement précieux.

J'espère que le calendrier trouvera son utilité dans les efforts constants que vous déployez afin d'aider les exportateurs canadiens à relever les défis que représente le commerce sur les marchés internationaux. **Veillez noter que les événements décrits au calendrier s'étalent maintenant sur une période de six mois et incluent les événements qui auront lieu à l'extérieur du Canada (voir pages bleues) en autant que la participation canadienne soit supportée par une contribution financière du ministère.** Nous allons poursuivre la publication de ce calendrier chaque trimestre.

Brian W. Schumacher
Sous-Ministre adjoint
Secteur de l'expansion du commerce
et
Délégué commercial en chef

GLOSSAIRE

ACDI	Agence canadienne de développement international	MDEC	Ministère de la diversification économique et du commerce (Saskatchewan)
AEC	Association des exportateurs canadiens	MDET	Ministère du développement économique et du tourisme (Nouveau-Brunswick)
AECEC	Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada	MDEO	Ministère de la diversification de l'économie de l'Ouest Canada
AGCAN	Agriculture Canada	MEEC	Ministère de l'expansion économique et du commerce (Alberta)
AMC	Association des manufacturiers canadiens	MEEPEC	Ministère de l'expansion économique, des petites entreprises et du commerce (Colombie-Britannique)
APECA	Agence de promotion économique du Canada atlantique	MICTM	Ministère de l'industrie, du commerce et du tourisme (Manitoba)
BFD	Banque fédérale de développement	MICTNÉ	Ministère de l'industrie, du commerce et de la technologie (Nouvelle-Écosse)
CCI	Centre du commerce international	MICTO	Ministère de l'industrie, du commerce et de la technologie (Ontario)
EMRC	Énergie, Mines et Ressources Canada	MIIPÉ	Ministère de l'Industrie (Île-du-Prince-Édouard)
ISTC	Industrie, Sciences et Technologie Canada	MPO	Ministère des Pêches et des Océans
MAI	Ministère des Affaires internationales (Québec)	SECCB	Société d'expansion commerciale de la Colombie-Britannique
MC	Ministère des Communications	SEE	Société pour l'expansion des exportations
MD	Ministère du Développement (Terre Neuve)		

TERRE-NEUVE

PAGE 1

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
1 ^{er} -2 juin	St. John's	Accueil d'une mission allemande d'acheteurs de produits de la mer	AECEC		(CCI St. John's) P. Rose (709) 772-5511
1 ^{er} -3 juin	St. John's	Accueil d'une délégation du Chili, surveillance des pêches	CCI, Terre-Neuve		(CCI St. John's) Léo Walsh (709) 772-5511
15-16 juin	St. John's	Accueil d'une mission américaine d'acheteurs de produits de la mer	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(CCI St. John's) P. Rose (709) 772-5511
23-25 juin	St. John's	Au large de Terre-Neuve 1992	NF Ocean Industries Association		(CCI St. John's) Léo Walsh (709) 772-5511
27-28 juillet	St. John's	Accueil d'une mission américaine d'acheteurs de produits de la mer	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(CCI St. John's) P. Rose (709) 772-5511
10-11 août	St. John's	Accueil d'une mission d'acheteurs japonais, espèces sous-exploitées	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(CCI St. John's) Keith Warren (709) 772-5511
29 septembre - 2 octobre	Terre-Neuve	Visites de représentants d'entreprises albertaines aux entrepreneurs terre-neuviens et étrangers au sujet d'Hibernia	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Tren Cole (403) 427-4809
Octobre	Terre-Neuve	Mois canadien du commerce extérieur	AECEC	(TPO) D. Brown (613) 996-8544	(CCI St. John's) Keith Warren (709) 772-5511
Octobre	St. John's	Carrefour Export 92	AECEC	(TPO) G. Laframboise (613) 996-8099	(CCI St. John's) Keith Warren (709) 772-5511
Octobre	Terre-Neuve	Prix d'excellence à l'exportation de Terre-Neuve et du Labrador	MD		(MD) J. Snow (709) 729-2784
Octobre	Terre-Neuve	Atelier sur le financement des exportations	MD		(MD) J. Snow (709) 729-2784

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
16-17 juin	Halifax	Partenaires dans la région de l'Atlantique	Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique (CCPA)		(CCI Moncton) G.A. Gélinas (506) 851-6440 (CCPA) Paul Daigle (506) 857-3980
29-30 juillet	Halifax	Accueil d'une mission américaine d'acheteurs de produits de la mer	AECEC		(CCI Halifax) K. Tisdale (902) 426-9957
Août	Halifax	Accueil d'une mission japonaise dans le domaine des espèces sous-exploitées	AECEC		(CCI Halifax) K. Tisdale (902) 426-9957
5-7 août	Nouvelle-Écosse	Accueil d'une mission japonaise dans le domaine des espèces sous-exploitées	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(CCI Halifax) K. Tisdale (902) 426-9957
16-17 septembre	Halifax	Salon de l'informatique des provinces de l'Atlantique	AECEC		Organisateur Tél. : (416) 252-7791 Télec. : (416) 252-9848
22-24 septembre	Halifax	Accueil d'une mission américaine NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers), logiciels	AECEC		(CCI Halifax) Susan Sweeney (902) 426-9416
5 octobre - 9 octobre	Nouvelle-Écosse	Déjeuner dans le cadre de la semaine de la petite entreprise	Chambre de commerce de Halifax		(Chambre de commerce de Halifax) Marilyn Winship (902) 420-0223
2-12 novembre	Halifax	Mission commerciale à la foire Haztech	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) T. Cole T. Sharpe Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
3-5 novembre	Halifax	Conférences dans le cadre du Mois national des services 1992 (provisoire)	ISTC, AECEC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949
4 novembre	World Trade Centre, Halifax	Dîner d'automne annuel de la Chambre de commerce de Halifax	Chambre de commerce de Halifax		(Chambre de commerce de Halifax) Sharon Rockwell (902) 420-0223

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
15 mai - 12 octobre	Vieux Port de Montréal	Transit 1992 (exposition sur les modes de transport)	Promexpo Inc.		Pierre-Jean Martin Tél. : (514) 527-9221 Télec. : (514) 527-8449
Juillet	Parc de l'Exposition, St-Hyacinthe	Exposition de St-Hyacinthe (agriculture, produits agricoles et produits de consommation)	Expo de St-Hyacinthe		Inf. Tél. : (514) 773-9307 Télec. : (514) 773-8309
Juillet - décembre	Montréal	FORCE-Exportation	BFD		(BFD) Christian Boucher (514) 283-9718
Juillet - décembre	Sherbrooke	FORCE-Exportation	BFD		(BFD) Louis Cayer (514) 283-9718
Juillet - décembre	Drummondville	FORCE-Exportation	BFD		(BFD) Normand Chailier (514) 283-9718
4 juillet	Montréal	Accueil d'une mission japonaise d'acheteurs de granit (15 membres)	CCI, ISTC		(CCI Montréal) William Horovitz Tél. : (514) 283-8792 Télec. : (514) 283-8794
6-11 juillet	Québec	Accueil de mission (granit)	EACEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
21-25 juillet	Palais des congrès, Montréal	Sixième conférence internationale sur l'interaction entre humains et animaux et la zoothérapie	EACEC		Inf. Tél. : (613) 747-0262 Télec. : (613) 745-1846
24 juillet - 2 août	Exposition agricole de Trois-Rivières	Exposition agricole de Trois-Rivières (agriculture, industrie et commerce agro-alimentaires)	Exposition de Trois-Rivières		Inf. Tél. : (819) 374-2714 Télec. : (819) 373-9678
Août	Palais des congrès, Montréal	Congrès international de la réfrigération (technologie agricole et alimentaire, climatisation, technologie biomédicale, etc.)	EACEC		Inf. Tél. : (514) 489-8671 Télec. : (514) 487-3230
Août	Sherbrooke	Exposition de Sherbrooke (machinerie agricole, stands officiels, produits ménagers et industriels, artisanat)	Exposition de Sherbrooke		Inf. Tél. : (819) 563-5651 Télec. : (819) 820-1016

QUÉBEC

PAGE 2

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
2-4 août	Falais des congrès, Montréal	Expo-achat Bijouterie (bijoux en or et en argent, montres, horloges, argenterie, pierres précieuses et semi-précieuses, cadeaux)	Corporation des bijoutiers du Québec		Lise Petitpas Tél. : (514) 728-3686 Télec. : (514) 728-2718
15-17 août	Place Bonaventure, Montréal	Salon international canadien de la chaussure (chaussures et sacs à main)	Salon international canadien de la chaussure		Lina Romano Tél. : (514) 937-8118 Télec. : (514) 937-7066
19-30 août	Parc de l'Exposition, Québec	Expo Québec (secteurs industriel, commercial, agricole et alimentaire)	La Commission de l'Exposition provinciale de Québec		Marcel Rochette Tél. : (418) 691-7110 Télec. : (418) 691-7249
23-26 août	Place Bonaventure, Montréal	Le Salon du cadeau de Montréal - Automne (cadeaux, papeterie, articles de cuisine, valises et articles de cuir, poterie, porcelaine et verre, artisanat, jeux, bijoux, argenterie et dinanderie, accessoires de bain, jouets)	Southex Exhibitions		Margaret Johnston Tél. : (416) 445-6641 Télec. : (416) 442-2077
26 août	Montréal	Portes ouvertes universitaires «Centre ECHO - Application multimédia»	CITEC (Centre d'initiative technologique de Montréal) et Université du Québec		Jacques Mc Neill Tél. : (514) 744-8930 Télec. : (514) 744-8907
Septembre	Montréal	Séminaire sur la vente par catalogue aux États-Unis	MAI (Québec)		Jean-Pierre Leclerc Tél. : (514) 499-2153 Télec. : (514) 873-4230
Septembre	Montréal	Rendez-vous d'affaires de Montréal	Chambre de commerce de Montréal		(CCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Septembre	Montréal	Cours de base et avancés en gestion, pour surveillants et chefs de service	Chambre de commerce de Montréal		(CCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Septembre	Montréal	Tribune des membres	Chambre de commerce de Montréal		(CCM) Tél. : (514) 878-4651 Télec. : (514) 878-2262
Septembre	Québec	Mission dans le domaine de l'exploitation forestière	AECEC	(PNJ) J.W. HALL (613) 996-2463	
Septembre - octobre	Montréal	Atelier et réunion avec un groupe invité de gens d'affaires indiens en vue d'établir des liens de coopération et des relations commerciales	Conseil de commerce Canada-Inde (CCCI)		(Dir. général, CCCI) Chambre de commerce du Canada (613) 238-4000

QUÉBEC

PAGE 3

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Septembre - novembre	Montréal	Cours «Introduction au commerce international»	Association des manufacturiers du Québec		Ginette Desroches Tél. : (514) 866-7774 Télec. : (514) 866-3779
1 ^{er} -3 septembre	Place Bonaventure, Montréal	Transfret 1992, foire internationale de Montréal sur le transport des marchandises (expédition et services connexes)	Éditions Bomart Ltée		Pierre Gravel Georgina Richard Evelyne Labonté Tél. : (514) 337-9043 Télec. : (514) 337-1862
9 septembre - 19 octobre	Montréal	Cours «Le négociant international - introduction» (cours d'introduction sur les techniques d'import-export utilisées dans le commerce international. Les lundis et mercredis, de 18 h 30 à 21 h 30)	Association des maisons de commerce extérieur du Québec (AMCEQ) et ministère des Affaires internationales du Québec		Alain Gagnon Tél. : (514) 286-1042 Télec. : (514) 848-9003
12-14 septembre	Place Bonaventure, Montréal	Bomex 1992 (construction et matériaux)	Silver Group Communications		Howard Silver Tél. : (403) 228-4637 Télec. : (403) 229-9742
13-14 septembre	Place Bonaventure, Montréal	Salon de décoration intérieure	AECEC		Inf. : (514) 323-8480
13-17 septembre	Québec	Foire 1992 de l'ATC (produits et services reliés au transport)	AECEC		Inf. Tél. : (613) 521-4052 Télec. : (613) 521-6542
16 septembre	Club Saint-Denis, Montréal	Petit déjeuner-conférence	Centre international GP		Pierre Gaudreau Tél. : (514) 848-6100 Télec. : (514) 848-9992
17-24 septembre	Québec	Accueil d'une mission (matériel d'exploitation forestière)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
18-19 septembre	Palais des congrès, Montréal	Rehabex - Montréal (fauteuils roulants, hôpitaux, services de réadaptation, produits en médecine sportive, produits contre l'incontinence, associations)	ECM Exhibition & Conference Management Ltd		Diane Laporte Guy Martin-Laval Tél. : (514) 288-8811 Télec. : (514) 288-9125
20-22 septembre	Place Bonaventure, Montréal	Salon de la quincaillerie et de la rénovation de Montréal	Association des détaillants de matériaux de construction du Québec		Maurice Rhéaume Tél. : (514) 646-5799 Télec. : (514) 646-6171
22-24 septembre	Place Bonaventure, Montréal	Foire internationale canadienne des vêtements pour femmes (vêtements, vêtements sports, lingerie et accessoires)	Le Groupe Expositions Inc.		Richard Leclair Tél. : (514) 272-0606 Télec. : (514) 272-6699

QUÉBEC

PAGE 4

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
22-24 septembre	Palais des congrès, Montréal	SCIB 92 - Salon canadien de l'informatique et de la bureautique (tous les produits et services reliés au traitement des données; mini- et micro-ordinateurs, bureautique, matériel d'interconnexion et éditique)	Les Expositions industrielles et commerciales Inc.		Carl Beaudoin Tél. : (514) 270-5481 Télé. : (514) 270-6614 Sans frais : 1-800-361-0329
22 septembre - 29 octobre	Montréal	Cours «Le négociant international - introduction» (cours d'introduction sur les techniques d'import-export utilisées dans le commerce international. Les mardis et jeudis, de 18 h à 21 h)	Association des maisons de commerce extérieur du Québec (AMCEQ) et ministère des Affaires internationales du Québec		Alain Gagnon Tél. : (514) 286-1042 Télé. : (514) 848-9003
25-28 septembre	Place Bonaventure, Montréal	Le Salon du chauffage et du confort au foyer	AECEC		Inf. : (514) 270-4944
30 septembre - 4 octobre	Place Bonaventure, Montréal	Congrès Sommet PME (1ère édition)	Martin International		Serge Martin Tél. : (514) 288-3931 Télé. : (514) 288-0641
Octobre	Montréal	Colloque - Les grappes industrielles de la construction	Centre international GP		Pierre Gaudreau Tél. : (514) 848-6100 Télé. : (514) 848-9992
Octobre	Hôtel Reine-Élizabeth, Montréal	Colloque international sur le tourisme et l'environnement	Société de développement économique du Saint-Laurent (SODES)		M. Gagnon Tél. : (514) 283-9202 Télé. : (514) 283-9451
Octobre	Montréal	«Partenariat 92» - Rencontre entre maisons de commerce et fabricants, promotion des exportations	Association des maisons de commerce extérieur du Québec (AMCEQ) et ministère des Affaires internationales du Québec		Alain Gagnon Tél. : (514) 286-1042 Télé. : (514) 848-9003
Octobre - novembre	Centre des congrès, Laval	Foire commerciale de la motocyclette (présentation des nouveaux modèles aux détaillants)	AECEC		Inf. Tél. : (416) 362-7966 Télé. : (416) 362-3950
1 ^{er} octobre	Hôtel Delta (salon Opus II), Montréal	Rencontre d'affaires en bio-technologie (de 8 h 00 à 9 h 30)	CITEC (Centre d'initiative technologique de Montréal)		Linda Perron Tél. : (514) 744-8929 Télé. : (514) 744-8907
1 ^{er} -4 octobre	Place Bonaventure, Montréal	8 ^e Salon international Le Monde des Affaires	Martin International		Serge Martin Tél. : (514) 288-3931 Télé. : (514) 288-0641
2-4 octobre	Palais des congrès, Montréal	Salon international du design d'intérieur de Montréal (ameublement de bureau, ameublement commercial, couvre-planchers, revêtements muraux, tissus, matériaux d'intérieur, maquettes, services)	Interface Design		Ginette Gadoury Tél. : (514) 273-4030 Télé. : (514) 273-3649

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
4-6 octobre	Montréal	49 ^e congrès annuel de l'ACE dans le cadre du 350 ^e anniversaire de la fondation de Montréal. Thème : Partenariats canadiens et perspectives d'avenir.	ACE		(ACE) Mme L. Hébert Tél. : (613) 598-2774 Télec. : (613) 237-2690
5 octobre	Montréal	Prix d'excellence à l'exportation canadienne 1992	AECEC	(TPO) Beverly Hexter (613) 996-2274	
6-8 octobre	Centre municipal des congrès de Québec	Salon Rest-Hôte (équipement, services et produits destinés aux hôtels, aux restaurants, aux motels, aux hôpitaux et aux services alimentaires industriels)	ARQ - Association des restaurateurs du Québec		Bernard Fortin Tél. : (514) 527-9801
6-8 octobre	Parc de l'Exposition, Québec	Salon industriel de Québec (machines-outils et accessoires, métallurgie, outillage de production, manutention des matériaux, matériel de soudage, outils manuels et électriques, etc.)	Les Promotions André Pageau Inc.		André Pageau Tél. : (418) 623-3383 Télec. : (418) 623-5033
10-12 octobre	Place Bonaventure, Montréal	Salon du passe-temps de Montréal 1992	AECEC		Inf. : (514) 484-9599
15 octobre	Centre Sheraton, Montréal	Expo-Rencontre Contech Inc. (produits et services innovateurs reliés au bâtiment et à la construction)	Expo-rencontre Contech Inc.		Paul-Emil Lizée Tél. : (514) 646-1833 Télec. : (514) 646-1754
15-18 octobre	Place Bonaventure, Montréal	Salon du ski de Montréal (fabricants et distributeurs d'équipement de ski et de planches à neige, stations et centres de ski, exposants et groupements de ski de randonnée, produits reliés au ski, agences de voyages et lignes aériennes)	Les Salons des Sportsmen		Francine St-Laurent Tél. : (514) 866-5409 Télec. : (514) 866-4092
19-23 octobre	Palais des congrès, Montréal	Conférence et foire internationale de l'APICS (American Production & Inventory Control Society)	American Production & Inventory Control Society		Inf. Tél. : (703) 237-8344 Télec. : (703) 534-4767
21-22 octobre	Place Bonaventure, Montréal	Le Salon des systèmes ouverts de Montréal (logiciels, applications et bases de données, présentation de solutions réseau.)	ECM Exhibition & Conference Management Ltd		Paul J. Day Tél. : (416) 274-5505 Télec. : (416) 274-0060
21-22 octobre	Place Bonaventure, Montréal	Salon des produits électriques	AECEC		Inf. : (514) 747-4418
21 octobre - 12 décembre	Montréal	Cours «Le négociant international avancé» (cours sur la création d'une maison de commerce et ses activités. Cas pratiques et exercices. Les lundis et mercredis, de 18 h 15 à 21 h 45)	Association des maisons de commerce extérieur du Québec (AMCEQ) et ministère des Affaires internationales du Québec		Alain Gagnon Tél. : (514) 286-1042 Télec. : (514) 848-9003

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
22-24 octobre	Place Bonaventure, Montréal	Expocam 1993 (foire de l'industrie du camionnage)	Southex Exhibitions		Judy Hurd Tél. : (416) 445-6641 Télec. : (416) 442-2207
25-28 octobre	Centre des congrès, Québec	F.A.D.A. '92 (fournisseurs de l'industrie automobile)	Fed. Auto Dealer Associations of Canada		Valerie Gardner Tél. : (416) 224-5161 Télec. : (416) 224-2669
29 octobre - 1 ^{er} novembre	Place Bonaventure, Montréal	Salon international tourisme/voyages (Acta-Québec)	Promexpo Inc.		Maguy Rigaud Tél. : (514) 527-9221 Télec. : (514) 527-8449
31 octobre - 4 novembre	Place Bonaventure, Montréal	Salon international Tourisme Voyages 1992 (fournisseurs de services et de produits de voyage, grossistes, lignes aériennes, offices de tourisme, chaînes d'hôtels et agences de voyage)	Promexpo Inc.		Maguy Rigaud Tél. : (514) 527-9221 Télec. : (514) 527-8449
31 octobre - 8 novembre	Stade olympique, Montréal	Salon de l'agriculture et de l'alimentation	S.A.D.A.Q.		Robert Barbucci Tél. : (514) 289-9669 Télec. : (514) 289-8711
Octobre - novembre	Club Saint-Denis, Montréal	Petit déjeuner-conférence : L'ACDI et ses programmes d'aide aux entreprises canadiennes. Conférencier invité : M. Jean-Guy St-Martin, de l'Agence canadienne de développement international	Centre international GP		Pierre Gaudreau Tél. : (514) 848-6100 Télec. : (514) 848-9992
Novembre	Montréal	Colloque : Un centre de recherche sur la réhabilitation des infrastructures urbaines	Centre international GP		Pierre Gaudreau Tél. : (514) 848-6100 Télec. : (514) 848-9992
Novembre	Québec	Mission d'acheteurs japonais	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Gérald Côté Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
Novembre	Palais des congrès, Montréal	Foire internationale de la franchise et des entreprises assimilées (concepts de la franchise à l'échelle nationale et internationale présentés aux entrepreneurs)	AECEC		Inf. Tél. : (416) 971-9526 Télec. : (416) 971-9682
Novembre	Montréal	Cours «Le négociant international avancé» (cours sur la création d'une maison de commerce et ses activités. Cas pratiques et exercices. Les mardis et jeudis, de 18 h 15 à 21 h 45)	Association des maisons de commerce extérieur du Québec (AMCEQ) et ministère des Affaires internationales du Québec		Alain Gagnon Tél. : (514) 286-1042 Télec. : (514) 848-9003
3-26 novembre	Montréal	Conférences dans le cadre du Mois national des services 1992 (provisoire)	ISTC, AECEC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
5-8 novembre	Pavillon de l'agriculture et de la jeunesse, Parc de l'Exposition, Québec	Cam-Expo Québec (présentation de nouveaux modèles de camions, de fourgonnettes et accessoires)	Pro Expo Inc.		Tél. : (418) 871-6130 Télec. : (418) 871-3831
6-9 novembre	Parc de l'Exposition, Québec	La Foire du micro-ordinateur	Gestion Micro-Québec		André Pearson Tél. : (418) 527-6648 Télec. : (418) 527-2067
12-17 novembre	Place Bonaventure, Montréal	Salon du livre de Montréal (livres, matériel didactique)	Salon du livre de Montréal		Noreen Bélanger Tél. : (514) 277-2250 Télec. : (514) 277-5436
19-21 novembre	Palais des congrès, Montréal	Constructo 1992 (produits, équipement et services reliés à la construction)	Constructo '92		Mark Peristein Tél. : (514) 745-5720 Télec. : (514) 339-2267
24 novembre	Montréal	Atelier «Parlons Risques»	SEE		(SEE) M. Leblanc Tél. : (418) 283-3013 Télec. : (418) 878-9891
26 novembre	Hôtel Delta (salon Opus II), Montréal	Rencontre d'affaires en bio-technologie	CITEC (Centre d'initiative technologique de Montréal)		Linda Perron Tél. : (514) 744-8929 Télec. : (514) 744-8907
29 novembre - 1 ^{er} déc.	Palais des congrès, Montréal	Sécurité Canada (exposition, réceptions et ateliers)	AECEC		Inf. Tél. : (416) 513-0622 Télec. : (416) 513-0624
Décembre	Palais des congrès, Montréal	Labex 1992 (appareils d'analyse, instruments, instruments de biotechnologie et appareils de laboratoire, etc.)	AECEC		Inf. Tél. : (416) 252-7791 Télec. : (416) 252-9848
6-22 décembre	Place Bonaventure, Montréal	Salon des métiers d'art du Québec (céramique, bois, bijoux, tissus, cuir, verre, gravure, photographie, techniques mixtes.)	Salon des métiers d'art du Québec		Christiane Miclot Tél. : (514) 270-7770 Télec. : (514) 270-7783

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Juillet	Ottawa	Visite au Canada du ministre pakistanais de l'Alimentation et de l'Agriculture (à confirmer)	AGCAN, CCB	(PST) A. Page (613) 996-7256	
Juillet	Toronto	Atelier sur les spécialités gastronomiques	Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario (MAAO)		(MAAO) Maureen Higa Tél. : (416) 861-2988 Télec. : (416) 861-2999
6-11 juillet	Ontario	Accueil de mission (granit)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
9 juillet	Toronto	Accueil d'une mission japonaise (pierres et granit)	ISTC, AECEC Ministère du Développement du nord et des Mines de l'Ontario	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(CCI Toronto) Yolande Baldachin (416) 973-5054
9-13 août	Toronto	Mission au Salon du cadeau de Toronto	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
14-16 août	Toronto	Salon de la mode de Toronto	AECEC		(MDEC, N.-B.) Cindy Creamer-Rouse Tél. : (506) 453-3984 Télec. : (506) 453-3783
Septembre	Sudbury	Atelier sur les rudiments de l'exportation	ISTC, MICTO		(MICTO) Gordon N. MacNeil Tél. : (705) 675-4330 Télec. : (705) 675-4216
Septembre	Toronto	Mission au Salon du cadeau de Toronto	AECEC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
9 septembre	Toronto, Montréal	Accueil de deux missions d'acheteurs de quincaillerie en provenance des Antilles (pays du Commonwealth)	AECEC	(LGT) J. Dundon (613) 996-6921 R. Rutherford (613) 996-3877	
9-11 septembre	Toronto	Foire canadienne des voyages-motivation et des cadeaux-primés	AECEC		Organisateur Tél. : (416) 252-7791 Télec. : (416) 252-9848

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
10 septembre	Ottawa	Séminaire de l'Université d'Ottawa sur l'Amérique latine	AECEC	(LGT) D.I. Campbell (613) 996-4198	(Dir. général, CCCI) Chambre du commerce du Canada (613) 238-4000
17-24 septembre	Ontario	Accueil de mission (matériel d'exploitation forestière)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Septembre - octobre	Toronto	Atelier et rencontre avec un groupe invité de gens d'affaires indiens en vue d'établir des liens de coopération et des relations commerciales	Conseil de commerce Canada-Inde (CCCI)		(Dir. général, CCCI) Chambre de commerce du Canada (613) 238-4000
14-15 octobre	Markham	Global Connections '92 (foire internationale destiné au secteur des services, concernant particulièrement les débouchés commerciaux au Mexique)	Exsel Marketing Inc.		(Exsel) Reginal Pearce, dir. de la foire Tél. : (416) 534-3677 Télec. : (416) 534-2739
20 octobre	Toronto	Accueil d'une mission mexicaine de Monterrey venue rencontrer les sociétés ontariennes à la suite du succès d'Expo Canada 1992 au Mexique	Carmara National De Comerio, Monterrey (Mexique)	(LGT) Guill Rishchynski (613) 996-8625	(CCI Toronto) Yolande Baldachin (416) 973-5054
21 octobre	London	Semaine de la petite entreprise : foire et ateliers pour les PME	BFD		(BFD) Chic Allison (519) 675-3101
22 octobre	Sarnia	Semaine de la petite entreprise : foire et ateliers pour les PME	BFD		(BFD) Chic Allison (519) 675-3101
Novembre	Toronto	Salon du passe-temps, automne 1992	AECEC		Organisateur Tél. : (416) 363-9035 Télec. : (416) 369-0515
2-5 novembre	Toronto	Ontario Motorcoach Association	AECEC		(MDEC, N.-B.) Nancy Wolstenholme Tél. : (506) 453-3984 Télec. : (506) 3783
3-26 novembre	Toronto	Conférences dans le cadre du Mois national des services 1992 (provisoire)	ISTC, AECEC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
5 novembre	Toronto	Atelier «Parlons Risques»	SEE		(SEE) R. McCorkindale Tél. : (416) 973-6211 Télec. : (416) 862-1267
16-19 novembre	Toronto	Salon canadien de l'informatique (vitrine de choix au Canada sur le traitement des données, les entreprises et les professionnels)	AECEC		Organisateur Tél. : (416) 252-7791 Télec. : (416) 252-9848
19-21 novembre	Toronto	IIDEX '92 (foire internationale du design d'intérieur)	AECEC	PNJ G. Richens (613) 995-1677	Organisateur Tél. : (416) 921-2127 Télec. : (416) 921-3660

MANITOBA

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Juillet	Winnipeg	Accueil d'une mission japonaise sur le granit	AECEC		(CCI Winnipeg) Ronald Laing (204) 983-2594
Juillet	Winnipeg	Visite au Canada du ministre pakistanais de l'Alimentation et de l'Agriculture (à confirmer)	AGCAN, CCB	(PST) A. Page (613) 996-7256	
6-11 juillet	Manitoba	Accueil de mission (granit)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Novembre	Winnipeg	Conférences dans le cadre du Mois national des services 1992 (provisoire)	ISTC, AECEC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949
20 novembre	Winnipeg	Atelier «Parlons Risques»	SEE		(SEE) D. Gyles Tél. : (204) 983-5114 Télec. : (204) 983-2187

SASKATCHEWAN

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
31 mai - 2 juin	Regina	Visite de M. Len Edwards, ambassadeur du Canada en Corée	CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
Juillet	Regina	Accueil d'une mission d'acheteurs	Canadian Angus Association		(CCI Regina) L. Tait (306) 780-6325
28 juillet - 2 août	Regina	Buffalo Days	AECEC, CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
5-9 octobre	Saskatoon, Regina, Swift Current, Yorkton	Ce qu'il faut savoir des formalités douanières américaines	CCI		(CCI Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
16 octobre	Saskatoon	Atelier sur les affaires à Hong Kong	AECEC, CCI Fondation Asie-Pacifique		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
16-18 octobre	Saskatoon	Conférence canadienne sur la sensibilisation au commerce extérieur	AECEC, CCI		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
28-30 octobre	Saskatoon	Exposition commerciale 1992	Chambre de commerce de Saskatoon		(Chambre de commerce de Saskatoon) Dwight Percy Tél. : (306) 244-2151 Télec. : (306) 244-8366
28 novembre - 4 décembre	Regina	Foire agricole de l'Ouest canadien	AECEC, CCI		(CCI Regina) L. Tait (306) 780-6325

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
1 ^{er} juillet	Calgary	Accueil d'une mission commerciale du Pacifique et de l'Asie à PACOM '92	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) J. Choi Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} juillet	Edmonton, Calgary	Accueil d'une mission commerciale de l'Inde - projets d'exploitation du pétrole et du gaz	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) G. Jardine (403) 427-4809 D. Courchene Tél. : (403) 495-2959 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} -5 juillet	Edmonton	Accueil d'une mission commerciale d'Hawaï (produits de construction)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Hunter Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
7-11 juillet	Alberta	Accueil d'une mission commerciale chinoise (gouvernement de la province du Heilongjiang)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Simon Wan (403) 427-4809
15 juillet	Edmonton	Colloque sur le commerce bilatéral avec le Mexique (Northlands Agricom)	World Trade Center		(World Trade Center) A. Mikulski (403) 471-7283
16-25 juillet	Edmonton	Foire et activités culturelles mexicaines - Northland Exhibition Center	AECEC		(CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
19-23 juillet	Calgary	Congrès Pacifique-Asie des municipalités (PACOM)	CCI, AECEC		(CCI Calgary) G. Milot (403) 292-6409
20-24 juillet	Edmonton	Accueil d'une mission commerciale de Colombie et d'Équateur	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Bill Jaschke Tél. : (403) 427-4809 D. Courchene Tél. : (403) 495-2959 Télec. : (403) 422-9127
20-25 juillet	Calgary	Conférence et exposition du Congrès Pacifique-Asie des municipalités	MDEO		(MDEO) T. Sellen (204) 983-0181

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
1 ^{er} août	Edmonton, Calgary	Ateliers NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers)	MDEC (Alberta) CCI, AECEC		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
15 août	Calgary	Atelier sur les achats de PEMEX	AECEC, SEE	(LGT) G.E. Rishchynski (613) 996-8625	W. Jaschke
1 ^{er} septembre	Calgary	Ateliers NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers)	MDEC (Alberta) CCI, AECEC		(MDEC Alberta) J. Tam Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} septembre	Edmonton, Calgary	Accueil d'une mission dans le domaine du pétrole et du gaz (délégation pakistanaise attendue)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) G. Jardine Tél. : (403) 427-4809 D. Courchene Tél. : (403) 495-2959 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} septembre	Edmonton, Calgary	Ateliers - «Faire affaires avec Taïwan»	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Jay Tam (403) 427-4809
1 ^{er} septembre	Alberta	Accueil d'une mission commerciale (mission chinoise du Liaoning sur les sciences et la technologie)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Josephine Choi (403) 297-6284
1 ^{er} septembre	Edmonton	Réunion mensuelle du club international des gens d'affaires d'Edmonton	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Chris Makowski (403) 429-4809
2-6 septembre	Calgary	Spruce Meadows EquiFair '92 (foire équestre)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Hunter D. Chinski Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
9-13 septembre	Calgary	Accueil d'une mission commerciale des États américains des Rocheuses	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Nimmo (403) 427-4809
16 septembre	Edmonton	Réunion mensuelle du Comité sur le commerce extérieur - Chambre de commerce d'Edmonton	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Chris Makowski (403) 427-4809

ALBERTA

PAGE 3

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
29 septembre - 4 octobre	Calgary	Accueil d'une mission d'acheteurs en provenance d'Atlanta (États-Unis) auprès des fournisseurs de produits dérivés du bois	MDEC (Alberta) CCI, AECEC		(MDEC Alberta) Bob Hunter (403) 427-4809
Septembre - octobre	Calgary	Atelier et rencontre avec un groupe invité de gens d'affaires indiens en vue d'établir des liens de coopération et des relations commerciales	Conseil de commerce Canada-Inde (CCCI)		(Dir. général, CCCI) Chambre du commerce du Canada (613) 238-4000
1 ^{er} octobre	Calgary	Accueil d'une mission de l'Idaho	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Westlund Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} octobre	Calgary	Réunion du groupe de travail sur l'aérospatiale	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Brian Westlund (403) 427-4809
4-6 octobre	Calgary	Onzième conférence du CERI sur le pétrole et le gaz	AECEC		(CCI Calgary) D. Gaston (403) 292-6642
6 octobre	Edmonton	Réunion mensuelle du club international des gens d'affaires d'Edmonton	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Chris Makowski (403) 427-4809
6-8 octobre	Edmonton, Calgary	Accueil d'une mission de l'État de New York (réunions sur le commerce et les investissements)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Tren Cole (403) 427-4809 (CCI Calgary) D. Gaston (403) 292-6642
15 octobre	Edmonton	Accueil d'une mission d'Hokkaido	AECEC, PNJ	(PNJ) G. Ritchen (613) 995-1677	(CCI Calgary) D. Gaston (403) 292-6642
21 octobre	Edmonton	Réunion mensuelle - Comité sur le commerce extérieur - Chambre de commerce d'Edmonton	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Chris Makowski (403) 427-4809
21-22 octobre	Edmonton	Foire de l'informatique et des logiciels de l'Ouest canadien	AECEC		Organisateur Tél. : (403) 276-7881 Télec. : (403) 276-5026

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
25-31 octobre	Calgary	Accueil d'une mission de l'Idaho	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) J. Keller Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
28-30 octobre	Centre des congrès d'Edmonton	Foire commerciale d'Edmonton	Chambre de commerce d'Edmonton		(Chambre de commerce d'Edmonton) Belva Palmer (403) 426-4620
1 ^{er} novembre	Calgary	Assemblée générale annuelle de l'Association albertaine de l'aérospatiale	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Brian Westlund (403) 427-4809
3-26 novembre	Edmonton	Conférences dans le cadre du Mois national des services 1992 (provisoire)	ISTC, AECEC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclair (613) 954-2949
18 novembre	Edmonton	Réunion mensuelle du Comité sur le commerce extérieur - Chambre de commerce d'Edmonton	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Chris Makowski (403) 427-4809
18 novembre	Edmonton	Atelier «Parlons Risques»	SEE		(SEE) B. Stanton Bureau de Calgary Tél. : (403) 292-6868 Télec. : (403) 292-6902
23-27 novembre	Edmonton	Accueil d'une mission de l'Ohio ou d'Atlanta	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Hunter Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} décembre	Edmonton	Ateliers NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers)	AECEC		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} décembre	Edmonton	Réunion mensuelle - club international des gens d'affaires d'Edmonton	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Chris Makowski (403) 427-4809
2 décembre	Calgary	Ateliers NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers)	AECEC		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127

COLOMBIE-BRITANNIQUE

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
6-11 juillet	Colombie-Britannique	Accueil d'une mission japonaise sur le granit	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(CCI Vancouver) Don Cameron Tél. : (604) 666-1436 Télé. : (604) 666-8330
11-12 juillet	Victoria	Foire de la liquidation de marchandises	Evergreen Attractions		Organisateurs Tél. : (604) 433-5121 Télé. : (604)433-9549 (Evergreen) Libby Whitfield (604) 386-7469
Août - septembre	Colombie-Britannique	Accueil de mission (espèces sous-exploitées)	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	(Evergreen) Libby Whitfield (604) 386-7469
Septembre	Vancouver	Foire du matériel d'exploitation forestière (jumelage d'acheteurs d'équipement forestier à des fabricants et distributeurs)	AECEC	(PNJ) G. Richens (613) 995-1677	
9-11 septembre	Vancouver	Foire AQUA '92 (environnement)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Norm Morrison (403) 427-4809
13-15 septembre	Vancouver	Foire de l'ACPS (marchés et représentants de l'Ouest canadien)	AECEC		(MDEC Alberta) Jerry Keller (403) 427-4809 Organisateur Tél. : (514) 393-1132 Télé. : (514) 393-9513
17-24 septembre	Colombie-Britannique	Accueil de mission (matériel d'exploitation forestière)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
17-25 septembre	Vancouver	Mission à Auckland (Demo & Expo 92)	AECEC	Gleddie	
18-20 septembre	Victoria	Salon de la maison et de la rénovation de l'île de Vancouver	Evergreen Attractions		(Evergreen) Libby Whitfield (604) 386-7469

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
22-25 septembre	Vancouver	Foire commerciale - mission à Wood Expo '92	AECEC		(MDEC Alberta) J. Keller/H. Doyle B. Westlund/B. Hinter Tél. : (403) 427-4809 Télééc. : (403) 422-9127
22-26 septembre	Vancouver	Wood Expo '92	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	(MDEC Alberta) Brian Westlund (403) 427-4809 Organisateur Tél. : (604) 433-5121 Télééc. : (604) 433-9549
29 septembre - 4 octobre	Vancouver	Accueil d'une mission d'acheteurs en provenance d'Atlanta auprès de fournisseurs de produits dérivés du bois	MDEC (Alberta) CCI, AECEC		(MDEC Alberta) Bob Hunter (403) 427-4809
27-30 octobre	Vancouver	Inter Comm '92	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Brian Westlund (403) 427-4809
3-26 novembre	Vancouver	Conférence dans le cadre du Mois national des services 1992	AECEC	(TPF) L.R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) G. Leclaire (613) 954-2949
16 novembre	Vancouver	Atelier «Parlons Risques»	SEE		(SEE) R. Johnson Tél. : (604) 666-6234 Télééc. : (604) 666-7550
18 novembre	Vancouver	Atelier sur la vente de produits et services au gouvernement américain	AECEC, CCI		(CCI Vancouver) Jacalin Crosfield Tél. : (604) 666-1440 Télééc. : (604) 666-8330
19 novembre	Victoria	Les experts-conseils et leurs ordinateurs	Trade Trends Marketing		(Trade Trends Marketing) Ruth Roman Tél. : (604) 361-9598 Télééc. : (604) 361-9335
26 novembre	Vancouver	Conférences dans le cadre du Mois national des services 1992 (provisoire)	ISTC, AECEC	(TPF) Léo R. Leduc (613) 996-6188	(ISTC) Guy Leclaire (613) 954-2949

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
28 août- 10 sept.	Damas, Syrie	Foire internationale de Damas (exposition commerciale, industrielle et agricole)	AECEC, AMMAN, GBTE	(TAE) Tél.: (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
Octobre	Israël	Mission sur les télécommunications	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
Octobre	Koweït, Émirats arabes unis et Oman	Mission au Koweït, aux Émirats arabes unis et à Oman (instruments)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
Octobre	Téhéran, Iran	Foire internationale de Téhéran	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES

PAGE 1

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
7 juillet	Bogota (Colombie)	Foire internationale de Bogota	AECEC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) G. Lemieux (613) 996-5548	
7 juillet	Asunción (Paraguay)	Expo 92 - Paraguay	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
Août	Mexique, Brésil	Mission commerciale	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Luis Basso Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
8 août	Guadalajara (Mexique)	Expo Metal Mechanica	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) M. Lebleu (613) 995-8804	
8 août	Chili, Mexique	Mission sur la géomatique au Chili et au Mexique	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann M. Lebleu (613) 996-5549	
8 août	Sao Paulo	Expoiner 92	AECEC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) S. Blake (613) 996-4199	
8 août	Brasilia, Caracas	Colloque sur les vaches laitières	AECEC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) S. Blake, F. Laberge (613) 996-4199	

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
8 août	Montevideo (Uruguay)	Prado Agro 92	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
15-25 août	Chili et Mexique	Mission canadienne sur la géomatique	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
27-30 août	Mexique	Confitexpo '92	AECEC	(TAE) S. Lalonde (613) 996-3597	(CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
Septembre	Mexico (DF), Guadalajara et Caracas	Mission sur les logiciels	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) M. Lebleu, F. Laberge (613) 996-4199	
2-5 sept.	Bogota (Colombie)	Participation à la foire de l'Institut colombien du pétrole (stand canadien)	Oil & Gaz Petrochemical		(MDEC Alberta) Behrooz Sadrehashemi (403) 427-4809
2-5 sept.	Bogota (Colombie)	Foire de l'Institut colombien du pétrole	MDEC, Sadrehash		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
9 sept.	Monterrey (Mexique)	Exposition sur la commande des procédés	AECEC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) M. Lebleu (613) 996-4199	
9 sept.	Sao Paulo, Buenos Aires	Comdex 92	AECEC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) S. Blake (613) 996-4199 G. Schermann (613) 996-5549	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES

PAGE 3

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
9 sept.	Mexico (DF), Guadalajara, Caracas	Mission sur les logiciels	AECEC, Shutte, Lebleu, Laberge	(LGT) M. Lebleu (613) 996-4199 F. Laberge (613) 943-8807	
9 sept.	Argentine	Foire agricole de Palermo	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
14-18 sept.	Sao Paulo (Brésil)	Foire Comdex (stand national)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
29 sept.- 2 oct.	Caracas (Venezuela)	Inforven (stand d'information)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
29 sept.- 9 oct.	Mexique	Mission canadienne sur les logiciels au Mexique	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
7-9 oct.	Porto Rico	Caribcom (stand d'information)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 966-1893 Télec. : (613) 944-0050	
10 oct.	Mexico (DF), Bogota et Cali	Plast Imagen 92 (Mission de suivi en Colombie)	AECEC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) M. Lebleu (613) 995-8804 G. Lemieux (613) 996-5548	
10 oct.	Caracas	Inforven 92	AECEC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES

PAGE 4

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
10 oct.	Quito (Équateur)	Exposition sur le matériel d'exploitation minière (catalogues)	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Lemieux (613) 996-5548	
10 oct.	Rio de Janeiro, Buenos Aires	Foire 1992 du pétrole et du gaz (Mission de suivi en Argentine)	AECEC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) S. Blake (613) 996-4199 G. Schermann (613) 996-5549	
10 oct.	Bogota	Congrès colombien du pétrole	AECEC	(LGTF) C. Munante (613) 996-2268 (LGT) G. Lemieux (613) 996-5548	
10 oct.	Santiago (Chili)	FISA 92	AECEC	(LGTF) P. Schutte (613) 996-5358 (LGT) G. Schermann (613) 996-5549	
10 oct.	San Juan (Porto Rico)	Caribcom 92	AECEC	(LGTF) J. Dundon (613) 996-6921 (LGT) J. Cogné (613) 996-6129	
10 oct.	Mexique, Antilles	Mission commerciale	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Luis Basso Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
10-15 oct.	Rio de Janeiro	Participation à la foire de la Société des ingénieurs pétroliers (pétrole et gaz)	AECEC		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
10-24 oct.	Rio de Janeiro	Conférence ARPEL et foire du pétrole de Rio	AECEC		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
10-24 oct.	Bogota (Colombie), Rio de Janeiro (Brésil)	Congrès colombien du pétrole - Conférence ARPEL et foire du pétrole de Rio	AECEC		B. Jachke Baires, Perkins
18-23 oct.	Rio de Janeiro	Troisième congrès latino-américain sur le pétrole et Conexpo	AECEC		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
Novembre	San Salvador	Quinzième foire internationale d'El Salvador (provisoire)	AECEC, LGT	(LGT) T. Bearss (613) 995-9742	
21 nov.	Colombie	Mission en Colombie	AECEC, ACD&T, Jachke (MDEC Alberta)		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Juillet	Bangkok	Visite du ministre de la Défense nationale en Thaïlande et au Cambodge	Défense nationale	(PST) E. Durand (613) 992-0959	
1 ^{er} -6 juillet	Beijing (Chine)	Exposition sur les chemins de fer contemporains	AECEC		(CCI Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
1 ^{er} -21 juillet	Osaka	Jours du Canada dans la région du Kansai	AECEC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
15-18 juillet	Batam (Indonésie)	Sixième forum sur la politique commerciale du Conseil de coopération économique du Pacifique (PECC)	Conseil de coopération économique du Pacifique (PECC)	(PNR) Ian Burney (613) 995-8661	(CANPECC) Monica G. Drake Directrice administrative (604) 684-5986
19-21 juillet	Melbourne	ASEA 2010 (Conférence stratégique sur l'Asie et le Pacifique)	AMC Australian Chamber of Manufacturers	(PST) B. Hood (613) 995-7652	
23-25 juillet	Manille	Conférence ministérielle, mission pour l'ASEAN	AECEC	(PST) E. Durand (613) 992-0959 R. Maillot (613) 995-7659	
Août	Osaka, Yokohama	Colloque sur la biotechnologie, région du Kansai	AECEC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
Août	Osaka, Yokohama	Mission autofinancée au Japon, biotechnologie	AECEC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
Août	Osaka (Japon)	Colloque sur la biotechnologie, région du Kansai	AECEC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
6-10 août	Manille	Foire internationale du matériel de bureau (bureautique et communications, ordinateurs, etc.)	AECEC		Organisateur Tél. : (011-02) 832-0304 Télec. : (011-02) 832-3414

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ASIE

PAGE 2

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
18-20 août	Gunnedah (Australie)	AGQUIP	AECEC		(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
25-27 août	Osaka	Huitième Salon international du cadeau (Kobe)	AECEC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
26-30 août	Philcote, Manille (Philippines)	Sons et lumières Asie (foire internationale sur le matériel et les techniques audio-visuelles, les systèmes d'éclairage et de radiodiffusion, etc.)	AECEC		Organisateur Tél. : (011-02) 832-0304 Télec. : (011-02) 832-3414
26-28 août	Manille	Télécommunications Philippines	AECEC	(PST) R. Maillot (613) 995-7659	
Août - septembre	Beijing (Chine)	Visite à Pékin du ministre de la Diversification de l'économie et du Commerce de Saskatchewan (provisoire)	AECEC MDEC (Saskatchewan)	(PNC) D. Mrkich (613) 995-6962	
Septembre	Japon	Mission commerciale venant de Saskatchewan	MDEC (Saskatchewan) Ministre de la Diversification de l'économie et du Commerce	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Septembre	Tokyo et Alaska	Salon thématique sur l'alimentation	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Gérald Côté Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
Septembre	Nagoya (Japon)	Foire canadienne de l'alimentation	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Septembre	Japon	Foire des services alimentaires	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Septembre	Osaka (Japon)	Salon international du cadeau de Kobe	AECEC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
Septembre	Japon	Mission de l'Association du bois d'oeuvre au Salon de l'habitation (R-200), région du Kansai	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Septembre	Kuala Lumpur	Foire asiatique de la technologie dans l'industrie alimentaire	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ASIE

PAGE 3

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Septembre	Wellington (Nlle-Zélande)	Computing '92 (stand d'information)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
Septembre	Seoul	Mission sur l'énergie nucléaire	AECEC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
Septembre	Seoul	Mission sur le matériel d'aéroport	AECEC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
Septembre	Seoul	Mission sur le matériel océanographique	AECEC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
1 ^{er} -3 sept.	Tokyo	Foire internationale des confiseurs	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
2-12 sept.	Philippines, Singapour, Indonésie	Séminaire technique du gouvernement du Québec	Gouvernement du Québec	(PST) J. Snyder (613) 996-3667	
12-21 sept.	Kuala Lumpur, Djakarta, Canberra	Visite du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et du Commerce extérieur en Indonésie et (ou) en Malaisie et (ou) en Australie	AECEC	(PST) J. Snyder (613) 996-3667 R. Brooks (613) 996-1052	
17-24 sept.	Singapour	Troisième semaine des sciences et de la technologie de l'ASEAN	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	
25 sept.	Tokyo	Foire internationale 1992 des confiseurs de Tokyo (ICT 92)	AECEC, PNJ		(CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
28 sept.-1 ^{er} oct.	Hong Kong	CE-NIT Asie '92 (informatique et communications; systèmes de bureautique et de gestion; CAO-FAO)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
Septembre-octobre	Beijing (Chine)	Foire et mission du secteur minier (provisoire)	AECEC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	

	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Octobre	Seoul	Mission sur le tourisme	AECEC	(PNC) T. Brophy (613) 996-6987	
Octobre	Fukuoka (Japon)	Foire canadienne de l'alimentation (exposition internationale sur les produits alimentaires)	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Octobre	Japon	Foire de Nagoya (produits d'importation)	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Octobre	Osaka (Japon)	Salon international de l'alimentation	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Octobre	Japon	Salon international de l'habitation	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Octobre	Osaka (Japon)	Foire thématique sur les matériaux de construction (région du Kansai)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
DATE Octobre 1992	Japon	Colloque sur l'aviation et les programmes de formation aux aéroports	AECEC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
5-11 oct.	Japon	Foire internationale Nishi Nippon (Kita kyushu)	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
13-15 oct.	New Delhi	India Comm '92 (stand d'information)	AECEC	(PST) A. Page (613) 996-7256	
13-17 oct.	Osaka	Foire japonaise de l'électronique	AECEC	(PNJ) Sandra Neidy (613) 996-2460	
14-17 oct.	Tokyo	Exposition sur les matériaux de construction et l'aménagement intérieur (salon japonais de l'habitation)	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2460	
19-22 oct.	Osaka	Mission commerciale au Global Business Opportunities Convention (GBOC 1992)	AECEC		

ASIE

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
23-26 oct.	Osaka	JIFES '92 (sixième Salon international des techniques et de l'industrie de l'alimentation)	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
30 oct.- 4 nov.	Beijing (Chine)	Salon Expo Comm 1992 (stand national)	PNC	(PNC) D. Mrlich (613) 995-6962	
Octobre- novembre	Tokyo	Salon thématique, plein air - Chancellerie canadienne	AECEC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
Octobre- novembre	Tokyo, Osaka, Fukuoka	Mission au Japon, produits de sécurité	AECEC	(PNJ) Cathy Patton (613) 995-8596	
Octobre- novembre	Tokyo, Nagoya	Salon thématique, granite	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Octobre- novembre	Viet Nam	Foire et mission, produits agricoles (provisoire)	PNC	(PNC) I. Rosenfeld (613) 996-7582	
Octobre- novembre	Japon	Mission au Japon, pièces d'automobiles	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Novembre	Tokyo	Mission, aménagement de lieux de villégiature	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Novembre	Hiroshima (Japon)	Foire d'Hiroshima (produits d'importation)	AECEC	(PNJ) Greg Bates (613) 995-8619	
Novembre	Osaka (Japon)	Salon nautique international de Kobe, Osaka	AECEC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
Novembre	Osaka (Japon)	Salon thématique, produits de plein air (lieux de villégiature et loisirs)	AECEC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	
Novembre	Japon	Salon international du meuble de Tokyo	AECEC	(PNJ) Garnet Richens (613) 995-1677	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

PAGE 6

ASIE

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Novembre	Japon	Mission, aménagement de lieux de villégiature	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463 Cathy Patton (613) 995-8596	
Novembre	Japon	Exposition sur les maisons en rondins et le plein air	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
Novembre	Corée	Mission canadienne en Corée, informatique	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
Novembre	Seoul	Mission sur l'emballage (provisoire)	AECEC	(PNC) C. Miller (613) 943-0897	
4-6 nov.	Auckland (Nlle-Zélande)	Foodtech 92 (stand d'information)	AECEC	(PST) G. Potvin (613) 995-7662	
16-22 nov.	Seoul (Corée)	SIENSTA '92	AECEC Gouvernement coréen		(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365 (CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
24-26 nov.	Tokyo	Salon thématique sur les maisons en rondins - Chancellerie	AECEC	(PNJ) J.W. Hall (613) 996-2463	
30 nov.- 3 déc.	Singapour	Exposition sur les ressources sous-marines de l'Asie du Sud-Est (stand d'information) - (neuvième exposition internationale sur le matériel de production et de distribution utilisé en exploration pétrolière et gazière)	AECEC	(PST) L. Branch (613) 996-5824	Contact local Tél. : 65-338-4797 Télec. : 65-339-5651
Décembre	Pragati (Inde)	Mardan de New Delhi, principaux fabricants de matériel de communications de l'Inde	AECEC		N. Morrison/L. Lang Tél. : 65-271-1013 Télec. : 65-274-4666
Décembre	Taipei	Promotion en magasin de produits canadiens	AECEC	(PNC) T. Brophy (613) 996-6987	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

PAGE 1

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
25 juin-4 juillet	Russie	Mission du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et du Commerce extérieur en Russie	AECEC		(CCI Regina) D. Dix (306) 780-6099
3-7 juil.	Amsterdam, La Haye	Congrès international sur la radiodiffusion	AECEC, RWTF	(RWTF) M. Samson (613) 996-5555	(Ambassade du Canada, La Haye) R.M. Hoffman Tél. : (011-31-706) 361-4111 Télec. : (011-31-70) 356-1111
6-9 juil.	Kenilworth (Angleterre)	Royal International Agricultural Exhibition (foire agricole)	AECEC		(CCI Regina) T. Rogers (306) 975-4365 (CCI Saskatchewan) L. Tait (306) 780-6325
6-9 juil.	Stoneleigh (Royaume-Uni)	Royal Agricultural Show (bétail, cultures fourragères)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Haut-Commissariat du Canada, Londres) J. Farmer Tél. : (011-44-71) 629-9492 Télec. : (011-44-71) 491-3968
25-28 août	Stavanger (Norvège)	Exposition sur les mers du Nord (secteur du pétrole et du gaz)	AECEC, RWT	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001 Budny (613) 995-4730	(Ambassade du Canada, Oslo) J. Hislop Tél. : (011-47-2) 46-69-55 Télec. : (011-47-2) 69-34-67
29 août-2 sept.	Oslo (Norvège)	Mission canadienne au Groupe de travail sur les ressources énergétiques sous-marines de Norvège (CNOWG) (pétrole et gaz)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Ambassade du Canada, Oslo) J. Hislop Tél. : (011-47-2) 46-69-55 Télec. : (011-47-2) 69-34-67
31 août-4 sept.	Bonn (Allemagne)	Réunion canado-allemande, R-D et production de défense	AECEC	(TAG) Pat Fera (613) 996-1762	
Septembre	RFA	Mission d'industriels canadiens, activités conjointes de R-D et de production	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Ambassade du Canada, Bonn) J.P. Hamel Tél. : (011-49-228) 23-10-61 Télec. : (011-49-228) 23-08-57

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

PAGE 2

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Septembre	Copenhague (Danemark) Oslo (Norvège) Helsinki (Finlande) Stockholm (Suède)	Mission en Scandinavie, informatique et haute technologie (produits informatiques, matériel, télématique et logiciels)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	
Septembre	Copenhague (Danemark) Oslo (Norvège) Helsinki (Finlande) Stockholm (Suède)	Mission en Scandinavie, produits de la pêche et produits alimentaires (poissons, crustacés et autres produits)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
Septembre	Russie extrême-orientale	Mission canadienne sur les industries extractives	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Ambassade du Canada, Moscou) Tél. : (011-7-95) 141-5070 Télé. : (011-7-95) 241-4400
Septembre	Italie Espagne Royaume-Uni	Mission NEXOS, fabricants canadiens de meubles	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(ISTC, Toronto) S. Henry
Septembre	RFA	Mission d'industriels canadiens, activités conjointes de R-D et de production de défense (notamment en techniques de simulation) et avantages pour l'industrie liés aux achats du MDN	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
1 ^{er} sept.	Russie	Mission de suivi, NEFTEGAS '92	AECEC		(MDEC Alberta) D. Courchene (403) 495-2259
1 ^{er} -4 sept.	Munich (RFA)	ISPO (automne) - Articles et vêtements de sport	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Ambassade du Canada, Bonn) G. Albrecht Tél. : (011-49-228) 23-10-61 Télé. : (011-49-228) 23-08-51
1 ^{er} -4 sept.	Amsterdam, La Haye	Aquatech (matériel environnemental et d'épuration des eaux usées)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Ambassade du Canada, La Haye) V. Smith Tél. : (011-31-70) 361-4111 Télé. : (011-31-70) 356-111

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
6-13 sept.	Farnborough (Royaume-Uni)	Farnborough Air Show (aérospatiale et défense)	AECEC	(RWTF) L. Cameron (613) 996-3606	(Haut-Commissariat du Canada, Londres) W. Hugues Tél. : (011-44-71) 629-9492 Télé. : (011-44-71) 491-3968
8-11 sept.	Paris (France)	Expoprotection/Exposécurité (dispositifs de protection)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Ambassade du Canada, Paris) G. Latki Tél. : (011-33-01) 47-23-01-01 Télé. : (011-33-01) 47-20-19-44
8-12 sept.	Basel (Suisse)	Orbit 1992 (produits et services de haute technologie)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	(Ambassade du Canada, Berne) P. Connors Tél. : (011-41-31) 44-63-81 Télé. : (011-41-31) 44-73-15
8-13 sept.	Francfort (RFA)	Automechanika (ateliers d'automobile et matériel de stations-service, pièces de rechange et accessoires)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893 (TAC) J. Dierckx (613) 992-7882	(Consulat général du Canada, Munich) G. Albrecht Tél. : (011-49-89) 22-26-61 Télé. : (011-49-89) 228-8187
12-21 sept.	Thessaloniki (Grèce)	Foire internationale de Thessaloniki (marché horizontal)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Athènes) Tél. : (011-30-1) 723-9511 Télé. : (011-30-1) 724-7123
14-20 sept.	Zagreb (Yougoslavie)	Foire internationale d'automne de Zagreb (machinerie industrielle, meubles et produits agricoles)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Belgrade) Tél. : (011-38-11) 644-666 Télé. : (011-38-11) 641-480
16-23 sept.	Brno (Tchécoslovaquie)	Foire du génie de Brno	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, Prague) J. Boldova Tél. : (011-42-2) 312-02-51 Télé. : (011-42-2) 311-2991
20-30 sept.	Pays-Bas Belgique et Autriche	Mission canadienne sur la géomatique	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

PAGE 4

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
21-27 sept.	Plovdiv (Bulgarie)	Foire internationale d'automne de Plovdiv (technologie)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, Belgrade) S. Szukits Tél. : (011-38-11) 644-666 Télec. : (011-38-11) 641-480
22-26 sept.	Saint-Pétersbourg (Russie)	PAP-FOR 92 (sylviculture et papier cellulosique)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Ambassade du Canada, Moscou) R. Henry Tél. : (011-7-95) 241-5070 Télec. : (011-7-95) 241-4400
29 sept.- 3 oct.	Hambourg (RFA)	SMM 92 (foire internationale de la technologie marine, produits et services)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Consulat général du Canada, Düsseldorf) W. Anke Tél. : (011-49-211) 35-34-71 Télec. : (011-49-211) 35-91-65
30 sept.- 5 oct.	Frankfort (RFA)	Foire du livre de Frankfort	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, Bonn) J.P. Hamel Tél. : (011-49-228) 23-10-61 Télec. : (011-49-228) 23-08-57
Sept.-oct.	Katowice Varsovie Prague Bratislava Ostrava	Mission canadienne, environnement	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Prague) Tél. : (011-42-2) 312-0251 Télec. : (011-42-2) 311-2791
Octobre	Autriche	Mission sur la robotique	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
Octobre	Yougoslavie Bulgarie et Albanie	Mission sur le matériel et les techniques d'exploitation minière	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Belgrade) Tél. : (011-38-11) 644-666 Télec. : (011-38-11) 641-480
Octobre	Vienne (Autriche)	Mission à Vienne (produits de la mer, spécialités canadiennes)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, Vienne) Tél. : (011-43-1) 533-3691 Télec. : (011-43-1) 535-4473
Octobre	Madrid Barcelone Irún (Espagne)	Mission d'exportateurs de produits de la pêche	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Madrid) Tél. : (011-34-1) 431-4300 Télec. : (011-34-1) 431-2367

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Octobre	France	Mission, industrie océanographique	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Paris) G. Latki Tél. : (011-33-1) 47-23-01-01 Télé. : (011-33-1) 47-20-19-44
Octobre	Vienne Linz Graz (Autriche)	Mission canadienne, fabricants de matériel de robotique	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Vienne) Tél. : (011-43-1) 533-3691 Télé. : (011-43-1) 535-4473
Octobre	Oslo (Norvège)	Mission canadienne, R-D et production de défense	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Ambassade du Canada, Oslo) J. Hislop Tél. : (011-47-2) 46-69-55 Télé. : (011-47-2) 69-34-67
Octobre	Copenhague (Danemark) Oslo (Norvège) Helsinki (Finlande) Stockholm (Suède)	Mission NEXOS, haute technologie	AECEC	(RWT) G. Sanderson (613) 995-4730	(Ambassade du Canada, Copenhague) J. Grantham Stockholm, E. Shelly Oslo, R. Chan, L. Batel
Octobre	Milan (Italie)	Mission, logiciels de contrôle de la qualité	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Consulat général du Canada, Milan) Tél. : (011-39-2) 669-7451 Télé. : (011-39-2) 670-4450
Octobre	Italie	Mission sur le matériel de transport aérien	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Rome) Tél. : (011-39-6) 841-5341 Télé. : (011-39-6) 884-8752
1 ^{er} -4 oct.	Porto (Portugal)	Ambiente/Eneren 92 (technologie et matériel de lutte contre les incendies de forêt, CL-215 de Canadair)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Lisbonne) C. Tremblay Tél. : (011-34-1) 131-4300 Télé. : (011-34-1) 431-2367
1 ^{er} -6 oct.	Poznan (Pologne)	Foire internationale de Polagra (produits agricoles et alimentaires et traitement des aliments)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, Varsovie) L. Watson Tél. : (011-48-22) 29-80-51 Télé. : (011-48-22) 29-64-57

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECCEC)

Juillet-décembre 1992

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

PAGE 6

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
5-9 oct.	Amsterdam (Pays-Bas)	Efficiency Beurs 1992 (bureautique, logiciels et matériel, communications)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050 (RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, La Haye) V. Smith Tél. : (011-31-70) 361-4111 Télec. : (011-31-70) 356-1111
6-9 oct.	Bâle (Suisse)	M.U.T. (foire européenne des technologies de protection de l'environnement et du traitement et de la gestion des déchets)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Ambassade du Canada, Berne) W. Naef Tél. : (011-41-31) 44-63-81 Télec. : (011-41-31) 44-72-15
6-10 oct.	Grèce	Defendory 92 (matériel de défense, défense sous-marine, systèmes de soutien de l'aéronavale)	AECEC, RWTF	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Ambassade du Canada, Athènes) G. Goldhawk Tél. : (011-30-1) 723-9511 Télec. : (011-30-1) 724-7123 (CCI Calgary) Caston (403) 292-6642
8-15 oct.	Bucarest (Roumanie)	TIB 92 (foire internationale de Bucarest)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Ambassade du Canada, Bucarest) V. Costea Tél. : (011-40-1) 12-3-65 Télec. : (011-30-1) 724-7123
12-16 oct.	Utrecht (Pays-Bas)	Mission NEXOS à Machevo	AECEC	(RWT) Santerre (613) 995-6440	(Ambassade du Canada, La Haye) Tél. : (011-31-70) 361-4111 Télec. : (011-31-70) 356-1111
12-17 oct.	Budapest (Hongrie)	Europa Telecom 92 (matériel de télécommunications)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	(Ambassade du Canada, Budapest) S.B. Gyonyor Tél. : (011-36-1) 176-7312 Télec. : (011-36-1) 176-7639
13-16 oct.	Essen (RFA)	Security 92 (produits de sécurité et technologie)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-11530	

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
13-16 oct.	Barcelone (Espagne)	Expotronica 92 (matériel de communication par satellite, composants électroniques, systèmes de câblodistribution et de télévision)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1153 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	(Ambassade du Canada, Madrid) Tél. : (011-34-1) 431-4300 Télé. : (011-34-1) 431-2367 (CCI Saskatchewan) Rogers Tél. : (306) 775-4365 Télé. : (306) 780-6099
19-23 oct.	Gand (Belgique)	Inter/Elec 1992, table ronde organisée par Investissement Canada sur l'électronique	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-11530	(Ambassade du Canada, Bruxelles) Tél. : (011-32-2) 135-6040 Télé. : (011-32-2) 735-3383
20-23 oct.	Munich (RFA)	Systec 92 (produits et systèmes informatiques)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	(Consulat général du Canada, Munich) W. Boehmer Tél. : (011-49-89) 22-36-82 Télé. : (011-49-89) 228-5787
20-23 oct.	Brno (Tchéco-slovaquie)	ENVIBRNO (foire internationale sur la technologie de l'environnement)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, Prague) Tél. : (011-42-2) 312-0251 Télé. : (011-42-2) 311-2791
22-27 oct.	Cologne (RFA)	Orgatec (matériel de bureau et systèmes)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-11530	(Ambassade du Canada, Bonn) J.P. Hamel Tél. : (011-49-228) 23-10-61 Télé. : (011-49-228) 23-08-57
25-29 oct.	Paris (France)	SIAL (produits alimentaires et produits de la pêche)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Ambassade du Canada, Paris) G. Latki Tél. : (011-33-1) 47-23-01-01 Télé. : (011-33-1) 47-20-19-44
27-29 oct.	Bruxelles	Séminaire sur le Canada donné à Bruxelles, sur les alliances stratégiques, le marché canadien et ses caractéristiques	AECEC	(RWTF) C.Boies (613) 7544	(Ambassade du Canada, Bruxelles) B. Picard Tél. : (011-32-2) 735-60-40 Télé. : (011-32-2) 735-3383

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
29 oct.- 5 nov.	Düsseldorf (RFA)	K 92 (Kunststoff) - Plastiques, caoutchoucs et machinerie	AECEC, RWTF	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001	(Consulat général du Canada, Düsseldorf) W. Anke Tél. : (011-49-211) 35-34-71 Télec. : (022-49-211) 35-91-65 (CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959 (CCI Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
Novembre	Moscou, Saint- Pétersbourg et Kiev (CEI)	Mission canadienne sur les techniques de construction	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Ambassade du Canada, Moscou) R. Henry Tél. : (011-7-95) 241-5070 Télec. : (011-7-95) 241-4400
Novembre	Berlin Dresden Halle Leipzig (ex-RDA)	Mission canadienne en Allemagne de l'Est (mission multisectorielle portant plus particulièrement sur les achats reliés aux infrastructures)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Bonn) J.P. Hamel Tél. : (022-49-228) 23-10-61 Télec. : (011-49) 12-08-57
Novembre	Porto (Portugal)	Expotelecom (technologie de l'information, traitement des données, télécommunications)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	
3-5 nov.	Amsterdam (Pays-Bas)	Foire commerciale du matériel maritime (Mets)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	
3-6 nov.	Zurich (Suisse)	IFAS (foire internationale du matériel médical et hospitalier)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Berne) W. Naef Tél. : (011-41-31) 44-63-81 Télec. : (011-41-31) 44-72-15
3-6 nov.	Lyon (France)	Pollutec 92 (déchets industriels)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Consulat général du Canada, Lyon) R. Woodroffe Tél. : (011-33) 72-61-15-25 Télec. : (022-33) 78-62-09-36
4-6 nov.	Londres (Royaume-Uni)	Open Systems Exhibition (ordinateurs/communications)	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	(Haut-Commissariat du Canada, Londres) W. Hugues Tél. : (011-44-71) 629-9492 Télec. : (011-44-71) 491-3968

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
6-10 nov.	Milan (Italie)	SIPRAL (aliments et boissons spécialisés)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Consulat général du Canada, Milan) Tél. : (011-39-2) 669-7451 Télec. : (011-39-2) 670-4450 (CCI Regina) L. Tait (306) 780-6325
10-14 nov.	Munich (RFA)	Electronica 92 (composants électroniques, appareils d'essai et de mesure)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Consulat général du Canada, Munich) W. Boehmer Tél. : (011-49-89) 22-36-82 Télec. : (011-49-89) 228-5787
11-13 nov.	Amsterdam, La Haye	Mets - Foire du matériel maritime	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893	(Ambassade du Canada, La Haye) R.M. Hoffman Tél. : (011-31-706) 361-4111 Télec. : (011-31-70) 356-1111
12-18 nov.	Lyon (France)	Emballage 92 (machines de transformation et d'emballage)	AECEC	(RWTF) L. Reardon (613) 996-2147	(Consulat général du Canada, Lyon) R. Woodroffe Tél. : (011-33) 72-61-15-25 Télec. : (022-33) 78-62-09-36 (CCI Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
17-20 nov.	Essen (RFA)	Security 92	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Bonn) J.P. Hamel Tél. : (022-49-228) 23-10-61 Télec. : (011-49) 12-08-57
18-21 nov.	Düsseldorf (RFA)	Medica Plus Biotech (matériel de diagnostic, thérapeutique, optique, etc.)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530	(Ambassade du Canada, Bonn) J.P. Hamel Tél. : (022-49-228) 23-10-61 Télec. : (011-49) 12-08-57
18-22 nov.	Istanbul (Turquie)	Exposition de 1992 sur les communications	AECEC	(RWTF) R. Parker (613) 943-0893 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

EUROPE DE L'EST ET EUROPE DE L'OUEST

PAGE 10

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
19-22 nov.	Lisbonne (Portugal)	Expotelecom (télécommunications, traitement de données et informatique)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	(Ambassade du Canada, Lisbonne) C. Tremblay Tél. : (011-34-1) 431-4300 Télé. : (011-34-1) 431-2367
19-23 nov.	Gand (Belgique)	Inter/Elec 92 (table ronde organisée par Investissement Canada sur le matériel électronique et électrotechnique)	AECEC	(RWTF) G. McCallum (613) 996-1530 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	
30 nov.- 4 déc.	Paris (France)	Pronic 92 (matériel électrique)	AECEC	(RWTF) T. Gervais (613) 992-7001 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	(Ambassade du Canada, Paris) G. Latki Tél. : (011-33-1) 47-23-01-01 Télé. : (001-33-1) 47-20-19-44
À déterminer	Bruxelles (Belgique)	Mission NEXOS à une foire de biens de consommation	AECEC	(RWT) C. Boies (613) 996-7544	(Ambassade du Canada, Bruxelles) Tél. : (011-32-2) 135-6040 Télé. : (011-32-2) 735-3383

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Juillet	Base Vandenburg des Forces aériennes américaines	Space Week '92 (Première occasion pour les entreprises canadiennes du secteur de l'aérospatiale et des secteurs connexes de participer à cet événement parrainé par les Forces aériennes américaines et comprenant des colloques, des ateliers et des expositions. On envisage d'inclure à l'horaire un volet «canadien» afin de mettre en valeur les compétences canadiennes dans ce secteur.)	AECEC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Consulat général du Canada, Los Angeles) E. Segundo Tél. : (310) 335-4439 Télé. : (310) 335-4493
Juillet	Chicago	Midwest Men's Wear Collection (exposition sur la mode masculine)	AECEC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9576	(Consulat général du Canada, Los Angeles) E. Segundo Tél. : (310) 335-4439 Télé. : (310) 335-4493
Juillet	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Sécurité, secteurs industriel et résidentiel	AECEC		(CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Consulat général du Canada) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
Juillet	Inuvik	Acheteurs pour galeries d'art au Great Northern Art Festival (sculptures et objets d'art indiens et inuit)	AECEC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
Juillet	Atlanta	Atlanta Gift Show (artisanat et cadeaux)	AECEC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
Juillet	Seattle	Mission de recherche de représentants, cadeaux	AECEC		(CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Consulat général du Canada) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
1 ^{er} juillet	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Cadeaux	AECEC MDEC (Alberta)		(MDEC) A. Albrecht Tél. : (403) 427-4809 Télé. : (403) 422-9127
7-9 juillet	Oklahoma City	Compressed Natural Gas Show (équipement et services reliés au secteur du gaz naturel)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 2

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
10-15 juillet	Seattle	Foire thématique sur les objets d'artisanat et les cadeaux de l'Ouest canadien («Noël en juillet»)	AECEC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
13-15 juillet	Washington	Foire de l'Urban & Regional Information Systems Association (URISA) (produits et services reliés aux systèmes d'information géographique)	AECEC	(UTO) D. Conrad (613) 998-9441 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
24 juillet	Orlando	Mission à Designfest '92	AECEC		(CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
24-25 juillet	Orlando	Designfest 1992	AECEC		(CCI Edmonton) B. Young (403) 495-3329
26-28 juillet	Louisville	International Lawn Garden & Power Equipment Show (outils de jardinage électriques, aménagement paysager, hangars)	AECEC	(UTI) R. McNally 993-7486	(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
26-29 juillet	Washington	Summer International Fancy Food and Confection Show (produits alimentaires spécialisés)	AECEC Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(CCI Regina) L. Tait (306) 780-6325 Jean-Guy Douville Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
26-30 juillet	Denver	Mission à l'exposition sur le matériel médical de l'American Hospitals Association	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Nimmo (403) 292-8902
27-31 juillet	Louisville	Mission à l'International Lawn Garden and Power Equipment Show (matériel d'entretien de la pelouse)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Hunter (403) 427-4809
29 juillet-5 août	Chicago	Mission à la National Sporting Goods Association (NSGA) World Sports Expo (articles de sport)	MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) B. Hunter (403) 427-4809
Août	Boston	Colloque sur les espèces marines sous-exploitées (poissons et crustacés)	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(Consulat du Canada, Boston) J. McManus (617) 262-3760

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Août	Washington	United States Marine Corps Show (foire des Fusiliers marins des É.-U.)	AECEC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Ambassade du Canada, Washington) Tél. : (202) 682-1740 Télec. : (202) 682-7726
Août	Columbus	Foire thématique, mission de recherche de représentants (artisanat, cadeaux)	AECEC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
Août	Fort Worth	Mission commerciale à la General Services Administration (GSA), informatique	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
Août	Chicago	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Articles de sport	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Paul Delaney Tél. : (514) 283-3531 Télec. : (514) 283-8794 Simone Lauzière Tél. : (514) 283-4259 Télec. : (514) 283-3302
Août	Portland	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Horticulture	AECEC		(CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Consulat général du Canada) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
3-6 août	Chicago	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) à la National Sporting Goods Association (NSGA) World Sports Expo (articles de sport)	AECEC		(CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Consulat général du Canada) Gaétan Bruneau (312) 616-1860
3-6 août	Tampa	Solid Waste Association of North America (fabricants et distributeurs de matériel de chargement de déchets solides, camions et carrosseries, engins de terrassement, incinérateurs, services de consultation)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
4-6 août	Seveca Falls	Empire Farm Days (foire agricole)	AECEC		(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
5-6 août	Washington	Fedmicro '92	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 955-0050 (UTO) D. Conrad (613) 998-9441	(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365 (CCI Calgary) G. Milot (403) 292-6409
11 août	Burlington	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Multisectorielle	CCI, ISTD		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télec. : (514) 283-8794
14-19 août	Reno	Mission commerciale (foire pour les détaillants)	AECEC		(MDEC Alberta) J. Keller (403) 427-4809 D. Chinski
15-18 août	San Francisco	Western Restaurant Convention & Expo (California Restaurant Association Show) - (matériel, produits alimentaires, fournitures et services pour l'industrie des services alimentaires et de l'accueil de la côte ouest américaine)	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(CCI Regina) L. Tait (306) 780-6325 SFRAN, Holden, B. Young (403) 495-3329
16-19 août	Chicago	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) à la National Hardware Show (quincaillerie)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	(CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (MDEC Alberta) B. Hunter, H. Doyle (403) 427-4809 (Consulat général du Canada) Gaétan Bruneau (312) 616-1860
19-21 août	Boston	Foire sur Windows et OS/2 (stand national)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
25-27 août	New York	ISC Expo '92 (matériel de sécurité pour la protection des personnes et des biens dans les résidences, les lieux protégés et les endroits publics)	AECEC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
31 août-2 sept.	Orlando	South East Telecommunications (matériel de télécommunications, logiciels et services connexes)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	

ÉTATS-UNIS

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Août- septembre	Washington	Exposition du World Space Congress	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télec. : (514) 283-8794 J. Khoury Tél. : (514) 283-4250 Télec. : (514) 283-3302
Septembre	San Antonio	American Society for Industrial Security (ASIS) (matériel de sécurité pour la protection du personnel, des lieux et des biens d'équipement dans les usines, sièges sociaux et autres installations industrielles)	AECEC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
Septembre	Dallas	National Business Aircraft Association Show (Première occasion pour les fournisseurs canadiens d'avions commerciaux de participer à l'une des plus importantes foires du genre au monde) (stand national)	AECEC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Consulat général du Canada, Dallas) Tél. : (214) 922-9806 Télec. : (213) 992-9815
Septembre	Washington	Technology Innovation Show (technologies canadiennes) - (L'ambassade du Canada tiendra, dans ses locaux, une exposition sur les produits et services offerts par les entreprises canadiennes du secteur de la défense et destinée aux autorités du Pentagone, aux quartiers généraux des différentes armes et aux entrepreneurs principaux ou représentants de la région de Washington.)	AECEC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Ambassade du Canada, Washington) Tél. : (202) 682-1740 Télec. : (202) 682-7726
Septembre	Boston	Mission sur les produits de simulation de défense (Mission auprès de représentants militaires et d'entrepreneurs principaux de la région de Boston; y participeront des entreprises canadiennes ayant fait leur preuve dans la mise au point d'appareils et de systèmes de simulation opérationnels, de formation et logistiques.)	AECEC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Consulat général du Canada, Boston) Tél. : (617) 262-3760 Télec. : (617) 262-3415
Septembre	Dayton	Mission sur l'opto-électronique à la base Wright-Patterson des Forces aériennes américaines (Y participeront des entreprises canadiennes oeuvrant dans le secteur de l'opto-électronique et capables de répondre aux normes militaires des Forces aériennes américaines et, au besoin, à d'autres normes équivalentes. Les entreprises rencontreront les représentants de la R-D et des achats à qui elles feront la démonstration de leurs produits et technologies.)	AECEC	(UTO) D. Murray (613) 991-9481	(Bureau canadien de commerce de défense, Dayton, Ohio) Tél. : (513) 255-4382 Télec. : (513) 255-1821
Septembre	Seattle	Mission sur les achats du gouvernement américain - secteur civil. (Des entreprises canadiennes prêtes à exporter participeront à des présentations et visites guidées organisées par la GSA, la NOAA et l'Université de Washington au sujet des occasions d'affaires dans le secteur des achats publics américains.)	AECEC, CCI		(CCI - Vancouver) J. Grosfield Tél. : (604) 666-1440 Télec. : (604) 666-8330

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 6

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Septembre	Dallas	MidCon (composants électroniques, matériel d'essai, systèmes et logiciels)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
Septembre	Los Angeles, San Francisco	Mission commerciale (logiciels, technologies)	AECEC	(UTO) D. Conrad (613) 998-9441	
Septembre	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Quincaillerie et matériaux de construction, secteur résidentiel	AECEC		(CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Consulat général du Canada) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777
Septembre	Dallas	MidCon (composants électroniques, télévision et radiodiffusion)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 044-0050	
Septembre	Rochester	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Computer Show, Rochester	CCI, ISTD		(CCI Montréal) Paul Delaney Tél. : (514) 283-3531 Télec. : (514) 283-8794 Margot Delaunière Tél. : (514) 283-7462 Télec. : (514) 283-3302
Septembre	New York	Canada Mode (exposition de vêtements féminins)	AECEC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9476	
Septembre	Portland	Pacific Northwest Booksellers Association (libraires)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
Septembre	Minneapolis	Upper Mid-West Booksellers Association (libraires)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
Septembre	Boston	New England Booksellers Association (publications commerciales et manuels scolaires)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
Septembre	Minneapolis	Mission de recherche de représentants (vêtements de sport)	AECEC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9476	

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 7

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Septembre	Marlborough	Fine Food Exhibition (aliments fins)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Jean-Pierre Potvin Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
1 ^{er} sept.	Portland	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Multisectorielle	AECEC		(MDEC) A. Albrecht Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} -3 sept.	Atlanta	IMCE (Land mobile) - (Matériel de communications mobiles et services - cellulaire et radio)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
8-10 sept.	Rochester	Computer & Business Show (informatique et gestion)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
9-10 sept.	Fitchburg	Foire thématique sur les matériaux de construction (produits et matériaux de construction et services connexes)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
9-11 sept.	Boston	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Multisectorielle	AECEC, CCI		(CCI - Halifax) E. Wang (902) 426-6040
9-17 sept.	Chicago	IMTS '92 (foire internationale sur les machines-outils)	AECEC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-4365
10-11 sept.	Casper	Wyoming Energy Show (énergie)	AECEC		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2529 (MDEC Alberta) B. Nimmo (403) 292-8902
10-17 sept.	Portland, San Francisco, Spokane et Los Angeles	Mission commerciale	AECEC		(MDEC) B. Westlund (402) 427-4809
11-13 sept.	Baltimore	Natural Foods Expo East (aliments naturels)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Jean-Guy Douville Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 8

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
13-14 sept.	Detroit	Michigan and Great Lakes Food Services Show (produits alimentaires et boissons, matériel, fournitures et services pour l'industrie des services alimentaires et de l'accueil)	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	
13-16 sept.	Orlando	Mission commerciale à la foire FLMDA '92 (matériaux de construction)	AECEC		(MDEC Alberta) B. Hunter (403) 427-4809
15-16 sept.	Grand Rapids	Mission à la Biotechnology & Waste Treatment Conference (traitement des déchets industriels, mesures correctrices biologiques)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
15-16 sept.	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Matériaux de construction	AECEC MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809
15-17 sept.	Minneapolis	Environmental Solutions Expo (protection de l'environnement)	AECEC		(CCI Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
15-17 sept.	Grand Island	Husker Harvest Days (exposition sur le matériel agricole)	AECEC	(UTI) Peter Egyed (613) 991-9483	
20-24 sept.	Nouvelle-Orléans	Water Environment Federation (organisme luttant contre la pollution de l'eau) - (matériel d'épuration des eaux usées municipales et industrielles, matériel de chargement, de traitement et d'élimination des déchets dangereux)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
22-24 sept.	New York	Unix Expo '92 (foire internationale sur les systèmes d'exploitation UNIX)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
23 sept.	East Rutherford	National Prepared Frozen Food Festival (foire sur les produits réfrigérés et congelés pour l'industrie des services alimentaires)	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	
23-25 sept.	San Francisco	Neuvième Conférence sur la coopération économique du Pacifique (PECC IX)	Conseil de coopération économique du Pacifique (PECC)	(PNR) Ian Burney (613) 995-8661	(CANPECC) Directeur administratif G. Drake (604) 864-5986

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
23-26 sept.	Boston	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Environnement	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télec. : (514) 283-8794 Serge Hébert Tél. : (514) 283-8813 Télec. : (514) 283-3302 Émile Beauchamp Tél. : (514) 283-8820 Télec. : (514) 283-3302
28-29 sept.	Minneapolis	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Aliments transformés	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	(CCI Regina) L. Tait (306) 780-6325
Octobre	Edison	Design '92 (machinerie, outils et logiciels CAO-FAO de haute précision, composants électriques et électroniques, services de soutien technique, composants hydrauliques et mécaniques, matériaux d'emballage, tous genres de mécanismes de transmission)	AECEC	(UIT) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
Octobre	Harrisburgh	Mission en Pennsylvanie - foire sur l'environnement (services de consultation technique/technologies)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Octobre	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Produits de haute technologie	AECEC		(Consulat général du Canada) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777 (CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586
Octobre	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Vêtements	AECEC		(Consulat général du Canada) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777 (CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 10

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
Octobre	New York	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Vêtements	CCI, ISTD		(CCI Montréal) Paul Delaney Tél. : (514) 283-3531 Télec. : (514) 283-8794 Gilles Lefebvre Tél. : (514) 283-5103 Télec. : (514) 283-3302
Octobre	Chicago	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Mobilier de bureau	CCI, ISTD		(CCI Montréal) Paul Delaney Tél. : (514) 283-3531 Télec. : (514) 283-8794 Simone Lauzière Tél. : (514) 283-4259 Télec. : (514) 283-3302
Octobre	Washington	Mission dans le secteur hydroélectrique	CCI, ISTD		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télec. : (514) 283-8794 Aïssa Aomari Tél. : (514) 283-7814 Télec. : (514) 283-3302
Octobre	Boston	Fish Expo '92	AECEC		(CCI St. John's) P. Rose (709) 772-5511
1 ^{er} oct	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Matériaux de construction	AECEC MDEC (Alberta)		(MDEC) A. Albrecht Tél. : (403) 427-4809 Télec. : (403) 422-9127
1 ^{er} oct	Buffalo	Canadian Food and Beverage Show (aliments, boissons et produits de la mer)	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	
2-6 oct.	Juneau	Neuvième mission annuelle du Yukon à la Chambre de commerce de l'Alaska (foire commerciale et assemblée annuelle)	ISTC Yukon		(Consulat général du Canada, Seattle) Tél. : (206) 443-1777 Télec. : (206) 443-1782 (ISTC Yukon) Larry Bagnell (403) 667-3925

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
3-6 oct.	New York	Graph-Expo (foire sur le matériel d'imprimerie)	AECEC	(UTO) T. Weinstein (613) 991-9479	
4-7 oct.	Washington	Exposition et conférence de la Society of Petroleum Engineers (SPE)	AECEC		(CCI Edmonton) D. Courchene (403) 495-2959
6-8 oct.	San Francisco	Mission à IBEX - Exposition internationale sur la biotechnologie et conférence scientifique (Produits et matériel reliés à l'industrie de la biotechnologie, mais aussi aux secteurs suivants : biologie, pharmacologie, diagnostic, médecine vétérinaire, essais cliniques, agriculture, produits chimiques, transformation des aliments, produits synthétiques, plastiques, combustibles et minéraux. Les thèmes suivants seront également abordés lors de cette exposition : applications technologiques, capital de risque et investissements.)	AECEC	(UTO) J.P. Petit (613) 991-9482	
8 oct.	Virginie	TechExpo (stand d'information)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	
13-15 oct.	Dallas	NetWorld (stand national)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1873 Télé. : (613) 944-0050	
14-15 oct.	Boston	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Multisectorielle	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télé. : (514) 283-8794
15 oct.	Syracuse	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Agro-alimentaire	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Paul Delaney Tél. : (514) 283-3531 Télé. : (514) 283-8794
18-22 oct.	Las Vegas	Minexpo International '92	AECEC, UTO	(UTO) P.A. Rolland (613) 991-4475	(CCI Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924 (CCI Edmonton) P. Courchene (403) 495-2959 (MDEC Alberta) B. Westlund (403) 427-4809 H. Doyle

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 12

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
19-21 oct.	Edison	Neuvième exposition annuelle du New Jersey sur l'environnement (matériel et services environnementaux pour la gestion des déchets solides, gestion des ressources en eau, évaluation environnementale, lutte contre la pollution atmosphérique et remise en état des sites)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
19-21 oct.	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Ordinateurs, électronique	AECEC MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809
19-22 oct.	Seattle	NorthCon (électronique, télévision et radiodiffusion)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
20-27 oct.	Boston	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Transfert de technologie	CCI, ISTD	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télec. : (514) 283-8794
21-22 oct.	Syracuse	Eastern Dairy Deli Show (foire sur les produits laitiers et les produits déli, y compris les fromages, la charcuterie, les produits de boulangerie, les boissons et les condiments)	AECEC		
21-27 oct.	New York	Eastern Dairy & Deli Show	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Jean-Guy Douville Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
24-27 oct.	Columbus, Ohio	Foire de l'Ohio Grocers' Association (produits alimentaires)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec		Carole Lechasseur Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
25 oct.	Nouvelle-Orléans	Society of Exploration Geophysics (équipement et services connexes pour l'industrie du pétrole et du gaz)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
26-27 oct.	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers)	AECEC		B. Jenkins (MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809
26-30 oct.	San Francisco	Foire Interop West '92	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
27-29 oct.	Chicago	PC EXPO (ordinateurs, logiciels et périphériques)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	

ÉTATS-UNIS

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
27-30 oct.	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Vêtements	AECEC MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809
30-31 oct.	Minneapolis	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Produits généraux	AECEC MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809
Novembre	Los Angeles	New York Fashion Creators (mode féminine)	AECEC	(UTI) N. Peacock (613) 991-9476	
Novembre	Washington	Hazardous Materials Control (HazMat '92) - (systèmes et services pour la collecte, le confinement et l'élimination des matières toxiques ou dangereuses produites par les installations municipales et industrielles)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
Novembre	Los Angeles	Mission à Wescon (composants électroniques, matériel d'essai, équipement et sous-systèmes de fabrication/production)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
Novembre	Philadelphie	Mission dans le secteur de l'aéronautique et de la défense	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télé. : (514) 283-8794 Robert Sirois Tél. : (514) 283-8883 Télé. : (514) 283-3302
Novembre	Cleveland	Great Lakes Industrial Show (machines-outils et équipement de production)	AECEC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	
Novembre	Atlanta	Mission au National Home Health Care Show (NHHS) (soins de santé)	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télé. : (514) 283-8794 Hélène Laprise Tél. : (514) 283-2078 Télé. : (514) 283-3302
1 ^{er} nov.	Boise	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Logiciels	AECEC		(MDEC) B. Westlund A. Albrecht Tél. : (403) 427-4809 Télé. : (403) 422-9127

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

ÉTATS-UNIS

PAGE 14

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
2-6 nov.	Las Vegas	Foire COMDEX, automne 1992	AECEC, LGT		(MDEC Alberta) B. Westlund (403) 427-4809
3-4 nov.	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Conseillers en gestion et agents de recrutement des entrepreneurs	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
3-5 nov.	Boston	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Transfert technologique, matériaux de construction	AECEC, CCI		(CCI Halifax) Marjorie Shaw (902) 426-6658
4 nov.	New York	Promotion de l'aquiculture canadienne (saumon, morue, moules, pétoncles et truite d'élevage et autres espèces commerciales d'élevage)	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(Consulat du Canada, New York) R. Campanale Tél. : (202) 768-2400
7-10 nov.	New York	International Hotel - Motel - Restaurant Show (produits alimentaires, matériel, meubles, services pour l'industrie des services alimentaires et de l'accueil)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	Jean-Guy Douville Tél. : (514) 873-4410 Télec. : (514) 873-2364
7-12 nov.	Orlando	Assemblée annuelle FEMA/FEWA/AIMRA	AECEC, CCI		CCI Saskatchewan T. Rogers (306) 975-4365
8-12 nov.	Chicago (Illinois)	Pack Expo '92 (machinerie et matériel d'emballage et fournitures)	AECEC	(UTO) P.-A. Rolland (613) 991-9475	(CCI Saskatchewan) P. Hann (306) 975-5924
10-12 nov.	Indianapolis	T & D World Expo 1992 (matériel de transport et de distribution d'électricité, logiciels et services)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
10-12 nov.	Long Beach	Hazardous Materials Management Conference (HazMat West) (matériel pour le chargement, le traitement, le stockage et le transport des matières et déchets dangereux)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
10-14 nov.	Buffalo (New York)	Mission NEEF à la Lower Great Lakes Waste & Recycling Expo (matériel et services pour les secteurs privé et public du traitement et du recyclage des déchets)	AECEC	(UTO) D. Marsan (613) 991-9478	
12-14 nov.	Minneapolis	Foire des soins de santé	AECEC		B. Jenkins (MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS RELIÉS À L'EXPORTATION (À L'ÉTRANGER)
(PARTICIPATION CANADIENNE PARRAINÉE PAR AECEC)

Juillet-décembre 1992

PAGE 15

ÉTATS-UNIS

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
12 nov.	Detroit	Exposition thématique sur les produits de la mer (espèces de poissons d'eau douce et de mer et de fruits de mer canadiens sous-exploités)	AECEC	(UTI) P. Egyed (613) 991-9483	(Consulat du Canada, Detroit) J. Lyons Tél. : (313) 567-2340
13-15 nov.	Pittsburgh	Remodelling Show (matériaux de construction utilisés par les entreprises de rénovation - fenêtres, portes, matériaux isolants, salles de bains, produits pour la cuisine, matériaux de construction)	AECEC	(UTI) R. McNally (613) 993-7486	
14-16 nov.	Atlanta	National Home Health Care Exposition (matériel et appareils de soins à domicile, matériel et appareils médicaux)	AECEC	(UTO) J.P. Petit (613) 991-9482	
15-17 nov.	Boston	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Entreprises de la région de Sherbrooke	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télé. : (514) 283-8794
16-18 nov.	Las Vegas	COMDEX '92 (stand national)	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télé. : (613) 944-0050	(CCI Saskatchewan) T. Rogers (306) 975-5924
17-19 nov.	Orlando	PowerGen (matériel de production et de distribution d'énergie, logiciels et services)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	H. Doyle
18-20 nov.	Las Vegas	SEMA Show	AECEC		H. Doyle
25-26 nov.	Seattle	NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Mission de conseillers en gestion et d'agents de recrutement des entrepreneurs	AECEC MDEC (Alberta)		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809
30 nov.	Boise	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Ordinateurs et électronique	AECEC		(MDEC Alberta) Brian Westlund (403) 427-4809
Décembre	New York	Productions théâtrales et musicales	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474	
Décembre	Seattle	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Matériel d'exploitation minière	AECEC, CCI		(CCI Winnipeg) Dick Davis (204) 983-4586 (Consulat général du Canada, Seattle) Jane Hardessen-Shaw (206) 443-1777

DATE 1992	LIEU DE L'ÉVÉNEMENT	ÉVÉNEMENT	ORGANISME PROMOTEUR	CONTACT AECEC	CONTACT LOCAL
1 ^{er} -2 déc.	Boston	Mission NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) - Commissaires industriels	CCI, ISTC		(CCI Montréal) Huguette Lanoue Tél. : (514) 283-3650 Télec. : (514) 283-8794
2-4 déc.	Spokane	Foire de la Northwest Mining Association	AECEC		(MDEC Alberta) Audrey Albrecht (403) 427-4809
5-6 déc.	Washington	Federal Computer Conference (technologie de l'information)	AECEC	(UTO) D. Conrad (613) 998-9474	
8-10 déc.	Washington	Federal Computer Conference	AECEC	(TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
10-12 déc.	Miami	Data '92 (logiciels et périphériques - multiplexeurs, passerelles)	AECEC	(UTI) D. Shaw (613) 991-9474 (TAE) Tél. : (613) 996-1893 Télec. : (613) 944-0050	
10-15 déc.	Miami	Mission commerciale (Rencontre, à la conférence de Miami, avec des décideurs d'Amérique latine)	AECEC		B. Jaschke

